marantz®

Model PM-11S1 User Guide

Integrated Amplifier

ENGLISH

WARRANTY
For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT
Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with Marantz.

IMPORTANT
When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY
This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE
Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT
L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT
Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GARANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTING GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungswecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefragen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihren Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GARANTIE
Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN
Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbend met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK
Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuurzijn voldoende bewijs.

ESPAÑOL

GARANTIA
Para obtener información acerca de la garantia póngase en contacto con su distribuidor Marantz.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA
Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor, Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con Marantz.

IMPORTANTE
Cuando solicite el servicio otorgado por la garantia el usuario tiene la responsabilidad de demonstrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.

ITALIANO

GARANZIA
L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.
La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.

PORTUGUÊS

GARANTIA
Para informações sobre a garantia, contactar o distribuidor Marantz local.

GUARDAR O RECIBO DE COMPRA
O recibo é o registo permanente da compra que fez. Deve ser guardado num local seguro, para ser apresentado em questões relacionadas com o seguro ou para quando tiver de contactar a Marantz.

IMPORTANTE
Quando procurar assisténcia técnica ao abrigo da garantia, é da responsabilidade do consumidor estabelecer a prova e data de compra. O recibe é prova adequada.

SVENSKA

GARANTI
För information om garantin, kontakta Marantz lokalagent.

SPAR KVITTOT
Kvittot är ett inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vidkorrespondens mod Marantz.

VIKTIGT
Fö att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet. Kvitto eller faktura är tillräokligt bevis fö detta.

DANSK

GARANTI
Henvend dem til Deres MARANTZ-forhandler angående inrformation om garantien.

GEM DERES KVITTERING
Deres købskvittering er Deres varige bevis på et dyrt køb. Den bør gemmes godt og anvendes som bevis, hvis De vil tegne en forsikring, eller hvis De kommunikerer med Marantz.

VIGTIGT
Det påhviler forbrugeren at skaffe bevis for købet og købsdatoen, hvis han eller hun ønsker garantiservice. Deres købskvittering eller faktura er et fuldgyldigt bevis herpå.

CE MARKING

CE **English**
The PM-11S1 is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

CE **Français**
Le PM-11S1 est conforme à la directive EMC et à la directive sur les basses tensions.

CE **Deutsch**
Das Modell PM-11S1 entspricht den EMC-Richtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte.

CE **Nederlands**
De PM-11S1 voldoet aan de EMC eisen en de vereisten voor laag-voltage.

CE **Español**
El PM-11S1 está de acuerdo con las normas EMC y las relacionadas con baja tensión.

CE **Italiano**
Il PM-11S1 è conforme alle direttive CEE ed a quelle per i bassi voltaggi.

CE **Português**
O PM-11S1 conforma com as diretrizes EMC e de baixa voltagem.

CE **Svenska**
PM-11S1 är tillverkad i enlighet med EMC direktiven och direktiven för lågvoltsutrusning.

CE **Dansk**
Model PM-11S1 er i overensstemmelse med EMC-direktiveet og direktivet om lavspænding.

English

WARNINGS

- Do not expose the equipment to rain or moisture.
- Do not remove the cover from the equipment.
- Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.
- Do not handle the mains lead with wet hands.
- Do not cover the ventilation with any items such as tablecloths, newspapers, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the equipment.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Do not place anything about 0.2 meter above the top panel.
- Make a space of about 0.1 meter around the unit.

Français

AVERTISSEMENTS

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Ne pas essayer de retirer le boîtier de l'appareil.
- Ne rien insérer dans l'appareil par les orifices de ventilation.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne pas recouvrir les ouïes de ventilation avec un objet quelconque comme une nappe, un journal, un rideau, etc.
- Ne placer aucune source de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
- Pour mettre au rebut les piles usées, respecter les lois gouvernementales ou les règlements officiels concernant l'environnement qui s'appliquent à votre pays ou région.
- Ne placez aucun object à moins de 0,2 mètre environ du panneau supérieur.
- Veiller à ce qu'aucun objet ne soit à moins de 0,1 mètre des côtés de l'appareil.

Deutsch

WARNHINWEISE

- Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die Abdeckung nicht vom Gerät abnehmen.
- Keine Gegenstände durch die Belüftungsschlitze stecken.
- Das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht mit einem Tischtuch, einer Zeitung, einem Vorhang usw. ab.
- Es dürfen keine Gegenstände mit offener Flamme, wie etwa brennende Kerzen, auf dem Gerät aufgestellt werden.
- Beachten Sie bei der Entsorgung der verbrauchten Batterien alle geltenden lokalen und überregionalen Regelungen.
- Darauf achten, daß über dem Gerät ein Freiraum von mindestens 0,2 meter vorhanden ist.
- Auf allen Geräteseiten muß ein Zwischenraum von ungefähr 0,1 meter vorhanden sein.

Nederlands

WAARSCHUWINGEN

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Verwijder de afdekplaat van het apparaat niet.
- Duw niets door de ventilatieopeningen in het apparaat.
- Raak het netsnoer niet met natte handen aan.
- Bedek de ventilatieopeningen niet met enige voorwerpen, zoals tafelkleden, kranten, gordijnen, enz.
- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Volg bij het weggooien van verbruikte batterijen de overheidswetgeving of milieuvoorschriften op die van kracht zijn in het land of de regio waarin u zich bevindt.
- Zorg dat er tenminste 0,2 meter vrije ruimte boven het toestel is.
- Zorg dat er 0,1 meter vrije ruimte rond het toestel is.

Español

ADVERTENCIAS

- No exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad.
- No extraiga la tapa del equipo.
- No introduzca nada en el interior del equipo a través de los orificios de ventilación.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No cubra la ventilación con objetos como manteles, periódicos, cortinas, etc.
- No deben colocarse sobre el equipo elementos con fuego, por ejemplo velas encendidas.
- Cuando se eliminen baterías usadas, deben cumplirse las reglamentaciones oficiales o las normas de protección medioambiental aplicables en su país o en su zona.
- No ponga nada a menos de 0,2 metro por encima del panel superior.
- Deje un espacio de unos 0,1 metro alrededor de la unidad.

Italiano

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio attraverso i fori di ventilazione.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non coprire le fessure di ventilazione con tovaglie, giornali, tende od oggetti analoghi.
- Non posare sull'apparecchio sorgenti di fiamme scoperte quali candele accese.
- Smaltire le pile usate in conformità alle norme governative o disposizioni ambientali vigenti nel proprio paese o zona.
- Non posare alcun oggetto sopra il pannello superiore, lasciando libero uno spazio di circa 0,2 m.
- Lasciare 0,1 metro liberi tutto intorno l'unità.

Português

ADVERTÊNCIAS

- Não exponha o equipamento à chuva nem à humidade.
- Não retire a tampa do equipamento.
- Não atire nada para dentro do equipamento através dos orificíos de ventilação.
- Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não cobrir os orifícios de ventilação com objectos tais como toalhas de mesa, jornais, cortinas, etc.
- Não colocar chamas abertas tais como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao deitar foras as pilhas usadas, favor observar os regulamentos governamentais ou as regras com respeito ao meio ambiente que se aplicam no seu país ou área de residência.
- Deixar um espaço completamente livre de cerca de 0,2 metro acima do painel superior.
- Deixar um espaço de cerca de 0,1 metro ao redor do aparelho.

Svenska

VARNINGAR

- Utsätt inte utrustningen för regn eller fukt.
- Ta inte bort utrustningens hölje.
- För inte in föremål i utrustningen genom ventilationshålen.
- Hantera inte nätsladden med våta händer.
- Täck inte för ventilationsöppningarna med några föremål som till exempel bordsdukar, dagstidningar, gardiner e.d.
- Inga föremål med öppen låga, som till exempel tända stearinljus, bör placeras på utrustningen.
- Följ de lagar och miljöskyddsråd som gäller i det land eller område där du bor när du gör dig av med batterier.
- Placera inte någonting närmare än 0,2 meter ovanför apparaten eller enheten.
- Se till att det finns omkring 0,1 meter fri plats runt omkring enheten.

Dansk

ADVARSLER

- Udsæt ikke udstyret for regn eller fugt.
- Fjern ikke dækslet fra udstyret.
- Stik ikke noget ind i udstyret gennem ventilationshullerne.
- Rør ikke ved netledningen med våde hænder.
- Tildæk ikke ventilationsåbningerne med ting som duge, aviser, gardiner og lignende.
- Kilder til åben ild, som for eksempel tændte sterarinlys, må ikke anbringes på apparatet.
- Når du skiller dig af med gamle batterier, bedes du gøre dette i overensstemmelse med de love, regler og miljømæssige forskrifter, som er gældende i dit land eller område.
- Anbring ikke noget nærmere end 0,2 m over apparatets overside,
- Sørg for, at der er et frit område på omkring 0,1 m omkring apparatet.

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT 2
FUNKTIONEN 3
VOR DEM GEBRAUCH 4
VOR DEM ANSCHLUSS 5
- HINWEISE ZU DEN SYMMETRISCHEN EINGANGSBUCHSEN 5
- VERKABELUNG DES LAUTSPRECHERKABELS 5
- DOPPELVERKABELUNGS-ANSCHLUSS 6
- VOLLSTÄNDIGER DOPPELVERSTÄRKERANSCHLUSS 6
- AUFSTELLUNG DER LAUTSPRECHER FÜR EINEN SUPER AUDIO-MEHRKANALTON 6

ANSCHLÜSSE 7
TEILEBEZEICHNUNGEN UND –FUNKTIONEN 10
- VORDERES BEDIENFELD 10
- ANZEIGE 11
- HINTERES ANSCHLUSSFELD 12
- RC-11S1 FERNSTEUERUNG 13

GRUNDFUNKTIONEN 15
- WIEDERGABE 15
- AUFNAHME 16

VERWENDUNG UND EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN 17
- WISSENSWERTES ÜBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM 17
- WISSENSWERTES ÜBER DEN DOPPELVERSTÄRKERMODUS 17
- DÄMPFUNG (ATT) 18
- BEDIENUNG DER SEITLICHEN BELEUCHTUNG 18
- ABGLEICH 19
- EINSTELLUNG DES ANZEIGEKONTRASTES 21
- EINSTELLUNG DER ID 21

FEHLERSUCHE 22
ANDERE 23
TECHNISCHE DATEN & ABMESSUNGEN 24

VORWORT

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sorgfältig durch.

■ NETZSPANNUNGSEINSTELLUNG AM GERÄT

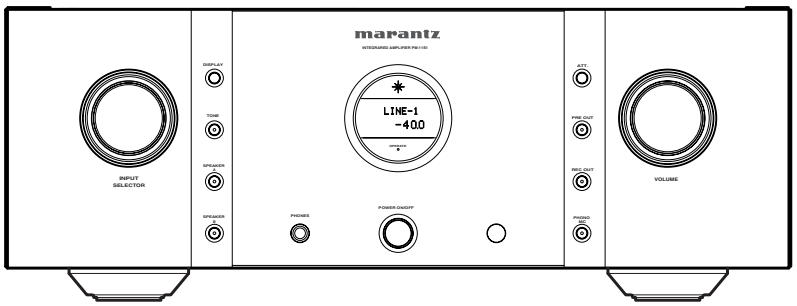
Ihr Marantz Produkt ist für die Netzspannung in Ihrer Region geeignet und entspricht den Sicherheitsanforderungen.
PM-11S1 kann nur mit einer Spannung von 230 V AC betrieben werden.

■ COPYRIGHT

Das Überspielen und Wiedergeben urheberrechtlich geschützter Werke ist nur erlaubt, wenn dabei die Rechte von Dritten nicht verletzt werden. Weitere Informationen sind folgenden Unterlagen zu entnehmen:

— Copyright-Gesetz 1956
— Gesetz für dramatische und musikalische Aufführungen 1958
— Aufführerschutzgesetze 1963 und 1972
— Jegliche nachfolgenden Gesetze und Vorschriften

FUNKTIONEN



Der PM-11S1 ist ein integrierter Verstärker, der auf der Basis der Flaggschiffe SC-7S1 und MA-9S1 von Marantz entwickelt wurde.

• HDAM®SA2

Der HDAM®SA2 ist eine weiterentwickelte Version des HDAM®SA, der im SC-7S1 und MA-9S1 integriert ist. Er steuert den Phonoverstärker, den Balancepuffer, den Leitungspuffer, den Lautstärkeverstärker, den Spannungsverstärker und den Leistungspuffer im PM-11S1 an.

Eingangsverstärker

• Gängiger Feedback Phonoequalizer

Der Phonoequalizer des PM-11S1 unterstützt MC/MM Kassetten und besitzt den ersten gängigen Feedback-Kreis, der in einem Marantz Produkt verwendet wird. Sowohl der vorherige HDAM® als auch der neu entwickelte HDAM®SA2 werden bei der neu konzipierten Feedback-Schaltung eingesetzt.

• Gängiger Feedback-Balancepuffer

Der PM-11S1 beinhaltet einen HDAM®SA2 getriebenen, gängigen Balancepuffer, der zuverlässig Signale von Geräten mit symmetrischer Ausgabe wie zum Beispiel Super Audio-CD-Playern und D/A-Wandlern überträgt.

• Einzelne Eingangspuffer für jede Leitungseingangsbuchse

Jede CD-, LINE 1-, LINE 2-, RECORDER 1- und RECORDER 2-Eingangsbuchse besitzt ihren eigenen Eingangspuffer in HDAM®SA2 Technologie. Dadurch, dass jede Leitung über einen eigenen Pufferverstärker verfügt, können Störungen zwischen den Eingangsquellen vermieden und so Signale von der Eingangsquelle zuverlässig übertragen werden.

Vorverstärker

• Lineare Steuerung

Der PM-11S1 verfügt über eine lineare Steuerung, die das Konzept des SC-7S1 weiterführt. Zusammen mit dem WM8816 von Wolfson und dem HDAM®SA2, verbessern diese linearen Steuervaristoren den Rauschabstand und ermöglichen so im Bereich von 0 – –100 dB eine reibungslose Steuerung in Schritten von ±0,5 dB.

• Klangsteuerungsverstärker

Der PM-11S1 besitzt einen regelbaren Klangsteuerungsverstärker mit Buchse zur Bass- und Höhenregelung in Schritten von 2 dB in einem Bereich von ±8dB. Die rechten und linken Kanäle können getrennt voneinander über die Fernsteuerung eingestellt werden.

Leistungsverstärker

• Doppelverstärkerstruktur

Der PM-11S1 führt das Doppelverstärkerkonzept des MA-9S1 mit getrenntem Spannungs- und Leistungsverstärker fort. Durch diese Doppelverstärkerstruktur steuert der Leistungspuffer mit starker Leistung die Lautsprecher. Dadurch werden die Auswirkungen des Rückstroms von den Lautsprechern verhindert. Der Spannungsverstärker steuert den Leistungspuffer mit extrem niedriger Verzerrung.

Strom

• Stromversorgung des Drosseleingangs

Der PM-11S1 besitzt einen Stromkreis für den Drosseleingang, dessen Hochleistungs-Glättungskondensator Hochfrequenzgeräusche vom Gleichrichterstromkreis und externen Quellen unterdrückt. Er sorgt für eine verzerrungsfreie Stromversorgung des Eingangsverstärkers und des Vorverstärkers.

Funktionen

• Doppelverstärkermodus

Die gesamte von Marantz mit dem SC-7S1 und dem MA-9S1 realisierte Doppelverstärkerverbindung erzeugt eine nie dagewesene Klangumgebung. Der PM-11S1 beinhaltet die gleiche Doppelverstärkerverbindung. Zwei PM-11S1 werden durch ein flexibles Steuerbussystem im Doppelverstärkermodus verbunden und so kann jeder als monauraler integrierter Verstärker arbeiten.

• Flexibles Steuerbussystem

Ein flexibles Steuerbussystem (FCBS) ermöglicht dem Benutzer den Anschluss von bis zu vier PM-11S1 und macht so eine Vielzahl von Anwendungen mit kompletten Doppelverstärker- und Mehrkanalanschlüssen möglich. Außerdem wird zwischen mehreren, angeschlossenen PM-11S1 kein Erdungskreis gebildet. Die Tonqualität wird daher nicht nachteilig beeinflusst.

• Display

Der PM-11S1 verwendet zur Anzeige der Eingangsquelle und der Lautstärke ein LC-Display. Verglichen mit anderen Anzeigen erzeugt ein LC-Display weniger Antriebsgeräusche und weniger abgestrahlte Geräusche. Die Auswirkung auf die Tonqualität ist daher minimal.

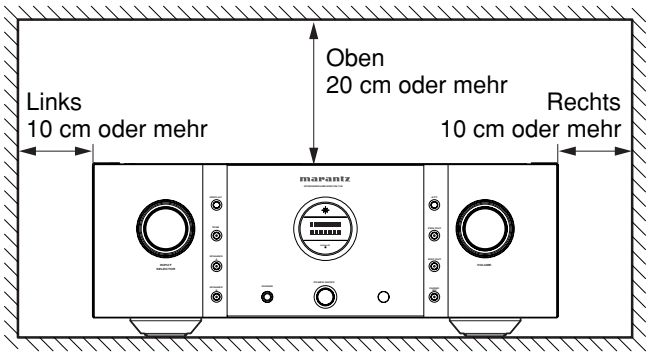
VOR DEM GEBRAUCH

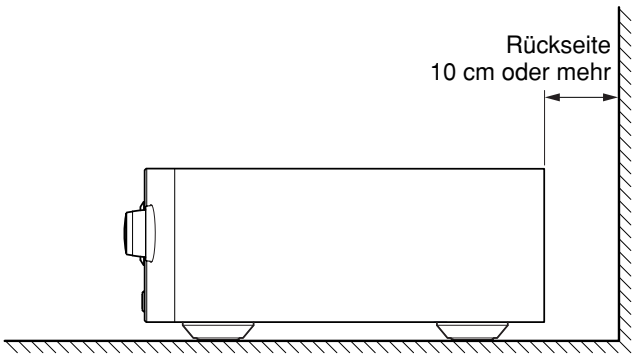
DEUTSCH

■ Stellen Sie das Gerät nicht an den folgenden Orten auf

Um eine lange Verwendungdauer des PM-11S1 zu gewährleisten, vermeiden Sie die folgenden Aufstellungsorte:

- Orte, an denen das Gerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- In der Nähe von Hitzequellen wie zum Beispiel Heizgeräten.
- Orte, an denen es staubig ist.
- Dusty.
- Orte, an denen das Gerät Vibrationen ausgesetzt ist.
- Auf wackeligen, schrägen oder anderen instabilen Flächen.
- Orte, an denen die Wärmeableitung verhindert wird wie zum Beispiel in Audioracks mit wenig Freiraum.
  Um die richtige Wärmeableitung zu gewährleisten, müssen die folgenden Abstände zu Wänden oder anderen Geräten eingehalten werden.





■ Keine Gegenstände daraufstellen

Stellen Sie keine Gegenstände auf den PM-11S1 . Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht verdeckt sein. Beschädigungen oder Unfälle können die Folge sein.

■ Berühren Sie während oder unmittelbar nach dem Gebrauch keine heißen Stellen des Gerätes.

Während oder unmittelbar nach dem Gebrauch ist der PM11-S1 mit Ausnahme der Bedienelemente und der Anschlußbuchsen auf der Rückseite heiß.
Berühren Sie die heißen Stellen und insbesondere die Oberseite nicht. Der Kontakt mit heißen Flächen kann zu Verbrennungen führen.

■ Handhabung der Batterie

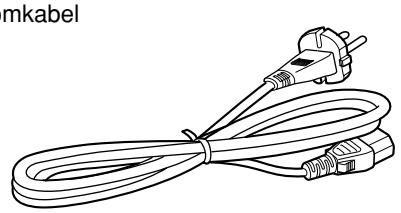
Bei unsachgemäßem Gebrauch können die Trockenzellenbatterien platzen, auslaufen oder korrodieren. Lesen Sie vor der Verwendung die folgenden Vorsichtsmassnahmen.

- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernsteuerung über einen längeren Zeitraum (1 Monat oder länger) nicht verwenden.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht zusammen.
- Legen Sie die Batterien polrichtig wie in der Fernbedienung angegeben ein.
- Verwenden Sie keine verschiedenen Batterientypen. Auch Batterien mit der gleichen Form und Größe können unterschiedliche Spannungen aufweisen.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, reinigen sie das Innere des Batteriefachs und legen Sie dann neue Batterien ein.

■ Überprüfung des Zubehörs

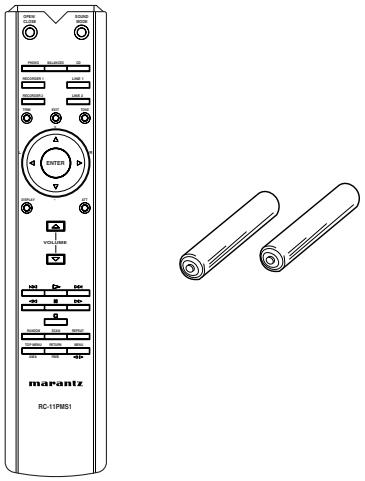
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das folgende Zubehör in der Verpackung war.

- AC Stromkabel



Das mitgelieferte Stromkabel kann nur mit dem PM-11S1 verwendet werden. Es kann nicht mit anderen Geräten verwendet werden.

- RC-11PMS1 Fernbedienung
- 2 x AAA Batterien



- Benutzerhandbuch (das vorliegende Handbuch)

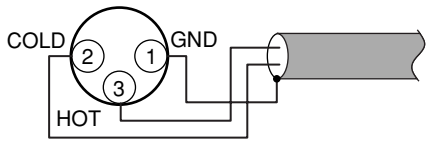
VOR DEM ANSCHLUSS

HINWEISE ZU DEN SYMMETRISCHEN EINGANGSBUCHSEN

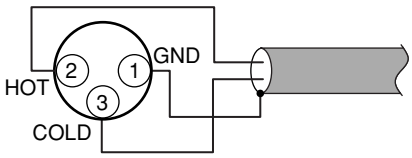
① Der PM-11S1 verwendet XLR-Stecker für die SYMMETRISCHEN EINGANGS-Buchsen (BALANCED INPUT). XLR-Stecker sind aufgrund der folgenden Funktionen bei professionellen Geräten weit verbreitet.
- Ankommende Musiksignale werden ausgeglichen und daher kaum von externen Geräuschen beeinflusst.
- Der abnehmbare Verschlussmechanismus minimiert das Steckerspiel und erhöht die Zuverlässigkeit der Verbindung.

② Die XLR-Stecker können auf zwei Arten angeschlossen werden.

1. In den USA



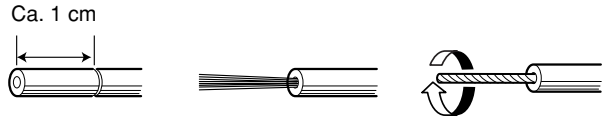
2. In Europa



③ Im PM-11S1 wird die Schaltungstechnik der USA eingesetzt. Wenn der PM-11S1 mit einem symmetrischen Kabel an einen Vorverstärker oder Steuerverstärker mit europäischer Schaltungstechnik angeschlossen wird, sind die Signalphasen umgekehrt. Um die Signalphasen richtig anzupassen, vertauschen Sie Pin ② und ③ an einem der XLR-Stecker.

VERKABELUNG DES LAUTSPRECHERKABELS

- Achten Sie bei der Verkabelung darauf, dass Sie keinen Kurzschluss verursachen.
- Entfernen Sie die Kabelhülle wie in der Abbildung unten gezeigt.

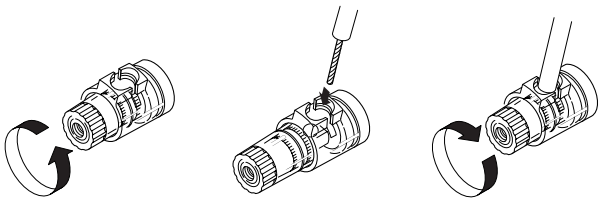


Schneiden Sie die Kabelhülle ab.

Entfernen Sie die Kabelhülle an der Schneidkante .

Verdrillen Sie die Adern.

- Verkabelung mit dem Lautsprecherkabel.

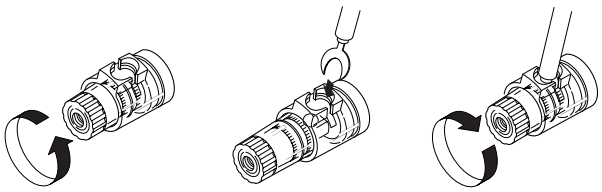


Drehen Sie zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn.

Setzen Sie die Kabelader ein.

Drehen Sie zum Anziehen im Uhrzeigersinn.

- Verkabelung mit “Y”-Klemme



Drehen Sie zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn.

Setzen Sie die Kabelader ein.

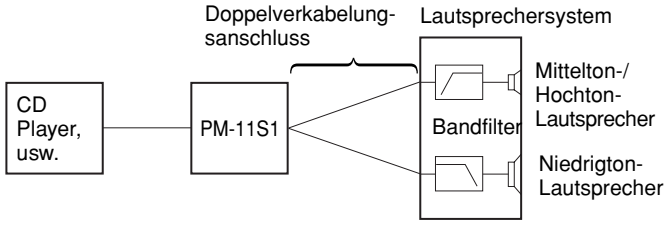
Drehen Sie zum Anziehen im Uhrzeigersinn.

Ihr Lautsprechersystem muss die folgenden Bedingungen erfüllen. Wenn nicht, wird die Schutzschaltung des PM-11S1 ausgelöst und dadurch die richtige Wiedergabe verhindert. In einigen Fällen können der Verstärker und die Lautsprecher beschädigt werden.
- Bei der Verwendung eines Lautsprechersatzes muss die Gesamtlautsprecherimpedanz 4Ω oder höher sein.
- Bei der Verwendung von 2 Lautsprechersätzen muss die Gesamtlautsprecherimpedanz 8Ω oder höher sein.

Im Folgenden werden zwei Anschlussarten beschrieben, die die Tonqualität verbessern. Die in diesen Ausführungen beschriebenen Lautsprecher haben Niedrigton- und Mittelton-/Hochton-Eingangsbuchsen, die eine Doppelverstärkerverbindung unterstützen. Um herauszufinden, ob Ihre Lautsprecher eine Doppelverstärkerverbindung unterstützen oder nicht, lesen Sie im Benutzerhandbuch nach oder setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung.

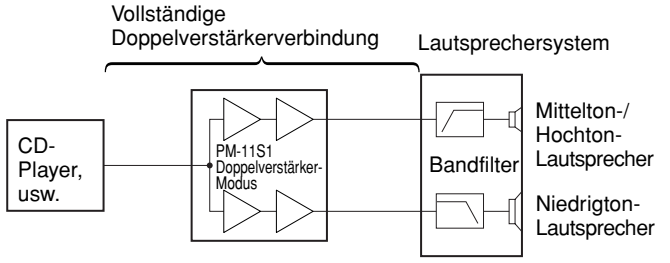
DOPPELVERKABELUNGS-ANSCHLUSS

Ein Doppelverkabelungsanschluss verbindet die Niedrigton- und Mittelton-/Hochton-Buchsen des Lautsprechers mit getrennten Lautsprecherkabeln mit dem Verstärker. Da für Niedrigtöne und Mittelton-/Hochtöne getrennte Kabel verwendet werden, verursacht der im Niedrigton-Lautsprecher erzeugte Rückstrom nur wenig Störungen mit dem Mittelton-/Hochton-Lautsprecher.
Der PM11S1 und die Lautsprecher des Anschlussbeispiels 1 verwenden einen Doppelverkabelungsanschluss. Auf dieser Seite finden Sie Hilfe.



VOLLSTÄNDIGER DOPPELVERSTÄRKERANSCHLUSS

Der von Marantz vorgeschlagene Doppelverstärkeranschluss verbessert den Doppelverkabelungsanschluss. Dadurch sind die Niedrigton- und Mittelton-/Hochton-Lautsprecher getrennt und unabhängig vom Vorverstärker. Störungen zwischen Niedrigton- und Mittelton-/Hochton-Lautsprecher werden so auf ein Minimum beschränkt. So kann ein breiter Tonbereich wiedergegeben werden. Das Anschlussbeispiel 3 verbindet zwei PM-11S1 über ein flexibles Steuerbussystem in einer Doppelverstärkerverbindung. Hilfe finden Sie auf dieser Seite.



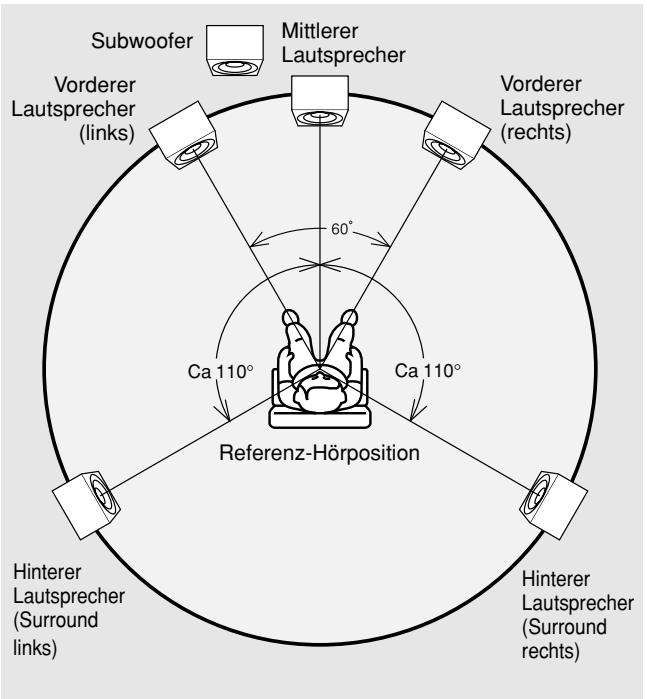
AUFSTELLUNG DER LAUTSPRECHER FÜR EINEN SUPER AUDIO-MEHRKANALTON

Zum Genuss des Super Audio CD Mehrkanaltons mit der bestmöglichen Akustik empfehlen wir, die Lautsprecher wie im Standard ITU-BS.775-1 der International Telecommunication Union (ITU) angegeben aufzustellen. Super Audio CD Mehrkanal-Discs werden so aufgenommen und gemischt, dass Sie mit dem gemäß ITU-R BS.775-1 ausgelegten Lautsprechersystem den optimalen Effekt erzielen.

- Bei Super Audio CD Mehrkanal-Discs werden die Musiksignale im Grunde mit 5 Kanälen (manchmal 3 – 6 Kanäle) aufgenommen. In einigen Fällen wird LFE (für Subwoofer) als sechster Kanal aufgenommen. Jede Disc gibt an, wieviel Kanäle darauf aufgenommen wurden.
- Die Grundanordnung besteht aus 3 Lautsprechern vorn und 2 hinten, da Mehrkanal-Discs gewöhnlich 5 Kanäle haben. Die 2 vorderen, 1 mittlerer und 2 Surround (hinteren) Lautsprecher sollten wie unten gezeigt im Kreis um die Hörposition aufgestellt werden. Wenn Lautsprecher verschiedener Größe verwendet werden, muss die Lautstärkebalance vom Verstärker aus eingestellt werden.
- Der Aufstellungsort des Subwoofers in der Abbildung ist nur zur Erläuterung. Er kann an jeder beliebigen Stelle im Raum aufgestellt werden. Hinweise zum Anschluss und zur Aufstellung finden Sie im Handbuch des Subwoofers.

■ ITU (International Telecommunication Union)

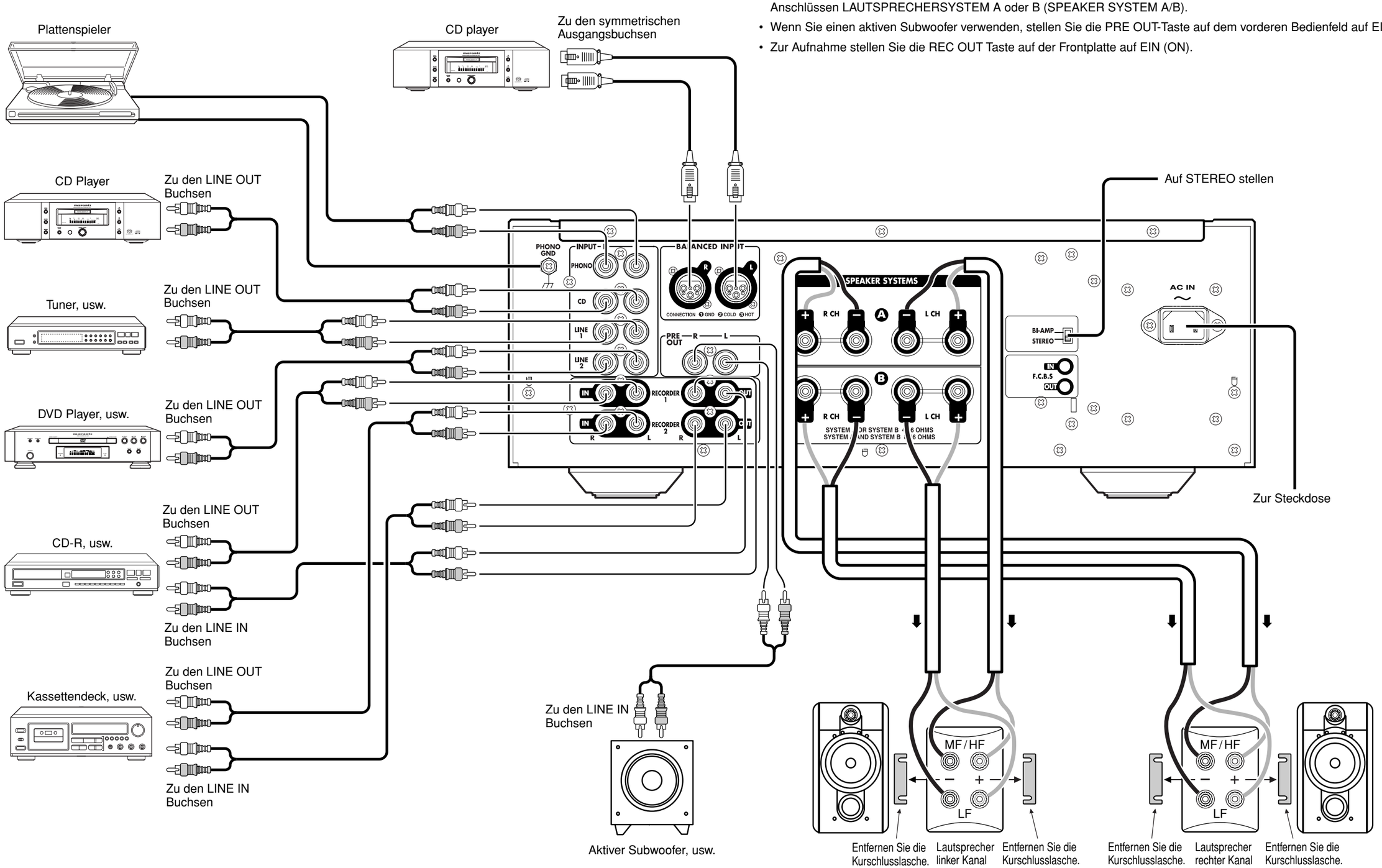
Die ITU ist eine spezielle Organisation der Vereinten Nationen. Sie besteht aus einer Anzahl von Organen. Eines davon ist der Rundfunkbereich. ITU-R BS in der Empfehlung enthält Standards für den Rundfunk (Audio) Bereich. Einer dieser Standards ist der ITU-R BS.775-1, der “Mehrkanal-Stereo-Tonsysteme” regelt.



ANSCHLÜSSE

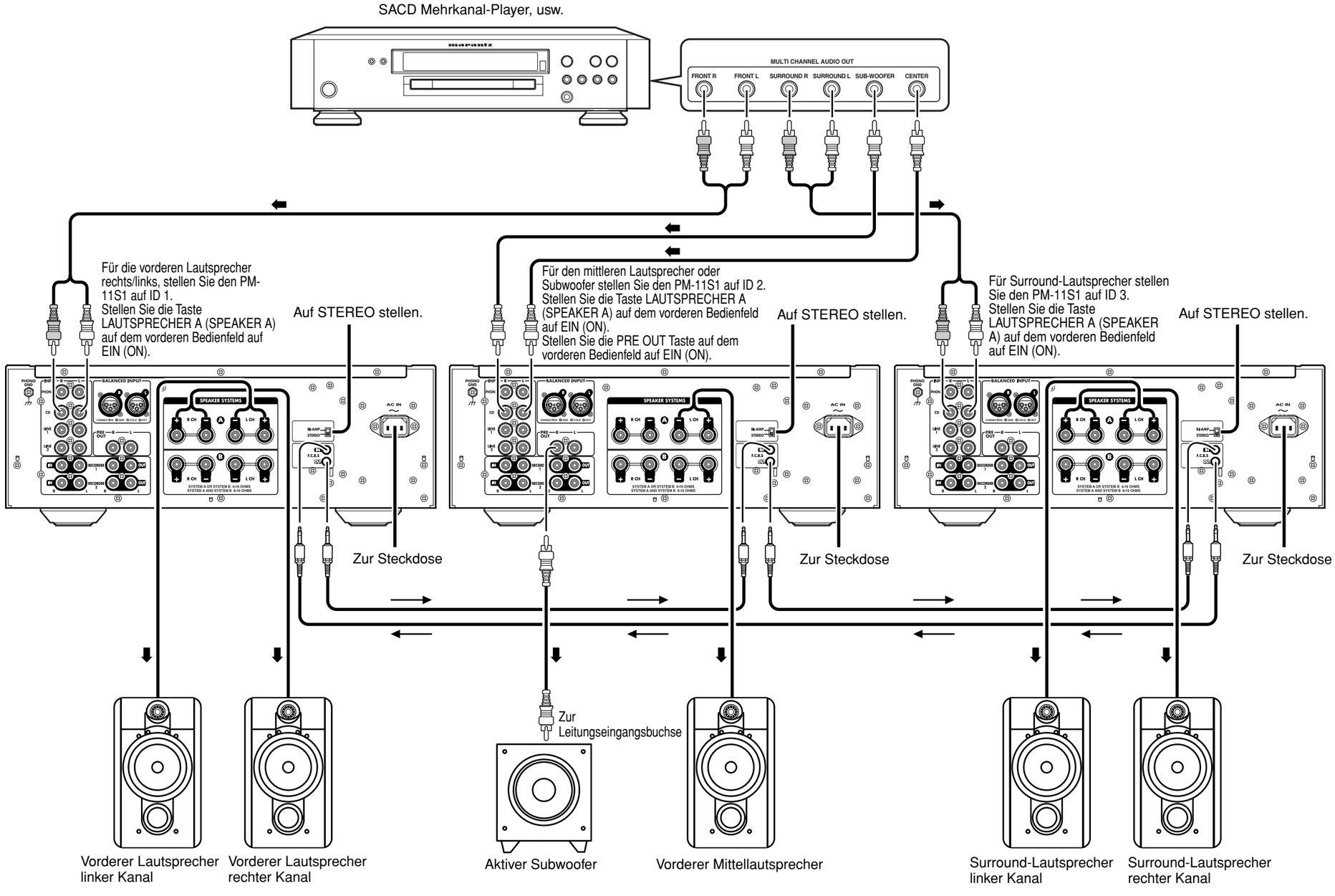
Anschlussbeispiel 1: Grundanschluss für die normale Stereowiedergabe
Hinweise zum richtigen Anschluss der Geräte finden Sie in den Benutzerhandbüchern der Geräte.

- Verwenden Sie einen Doppelverkabelungsanschluss für die Lautsprecher. Stellen Sie die Tasten LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) und LAUTSPRECHER B (SPEAKER B) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
- Wenn Sie Lautsprecher verwenden, die einen Doppelverkabelungsanschluss nicht unterstützen, verbinden Sie sie mit den Anschlüssen LAUTSPRECHERSYSTEM A oder B (SPEAKER SYSTEM A/B).
- Wenn Sie einen aktiven Subwoofer verwenden, stellen Sie die PRE OUT-Taste auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
- Zur Aufnahme stellen Sie die REC OUT Taste auf der Frontplatte auf EIN (ON).



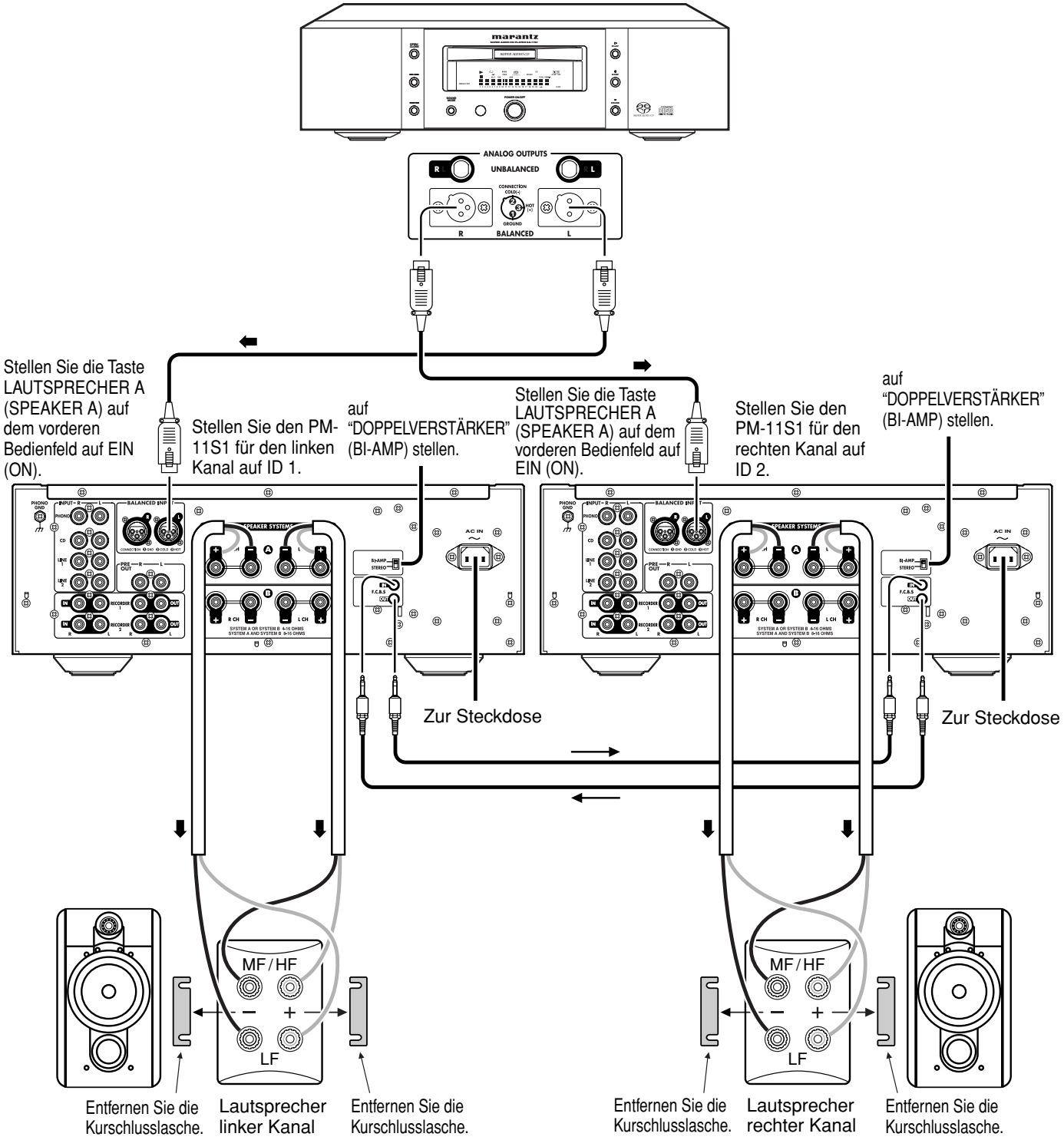
Anschlussbeispiel 2: Grundanschluss für 5.1 Mehrkanalwiedergfabe mit 3 PM-11S1

Die drei PM-11S1 sind durch ein flexibles Steuerbussystem verbunden. Für den Anschluss des flexiblen Steuerbussystems bereiten Sie wie unter “**WISSENSWERTES UBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM**” auf Seite 17 beschrieben 3 verlegbare Audio-Anschlusskabel mit monauralem ⇔ ?monauralem Ministecker oder Stereo ⇔ Stereo Ministecker vor. Stellen Sie die ID-Nummern für die PM-11S1 Einheiten wie unter “**EINSTELLUNG DER ID**” auf Seite 21 beschrieben ein. Wenn der PM-11S1 mit der ID 1 betätigt wird, arbeiten die Einheiten mit ID 2 und ID 3 synchron. Für die Verwendung einen aktiven Subwoofers, finden Sie Hinweise zum Anschluss und zur Aufstellung im Handbuch des Subwoofers.


SACD Mehrkanal-Player, usw.
MULTI CHANNEL AUDIO OUT
FRONT R
FRONT L
SURROUND R
SURROUND L
SUB-WOOFER
CENTER
Für die vorderen Lautsprecher rechts/links, stellen Sie den PM-11S1 auf ID 1.
Stellen Sie die Taste LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Auf STEREO stellen.
Für den mittleren Lautsprecher oder Subwoofer stellen Sie den PM-11S1 auf ID 2.
Stellen Sie die Taste LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Stellen Sie die PRE OUT Taste auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Auf STEREO stellen.
Für Surround-Lautsprecher stellen Sie den PM-11S1 auf ID 3.
Stellen Sie die Taste LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Auf STEREO stellen.
Zur Steckdose
Zur Steckdose
Zur Steckdose
Zur Leitungseingangsbuchse
Vorderer Lautsprecher linker Kanal
Vorderer Lautsprecher rechter Kanal
Aktiver Subwoofer
Vorderer Mittellautsprecher
Surround-Lautsprecher linker Kanal
Surround-Lautsprecher rechter Kanal

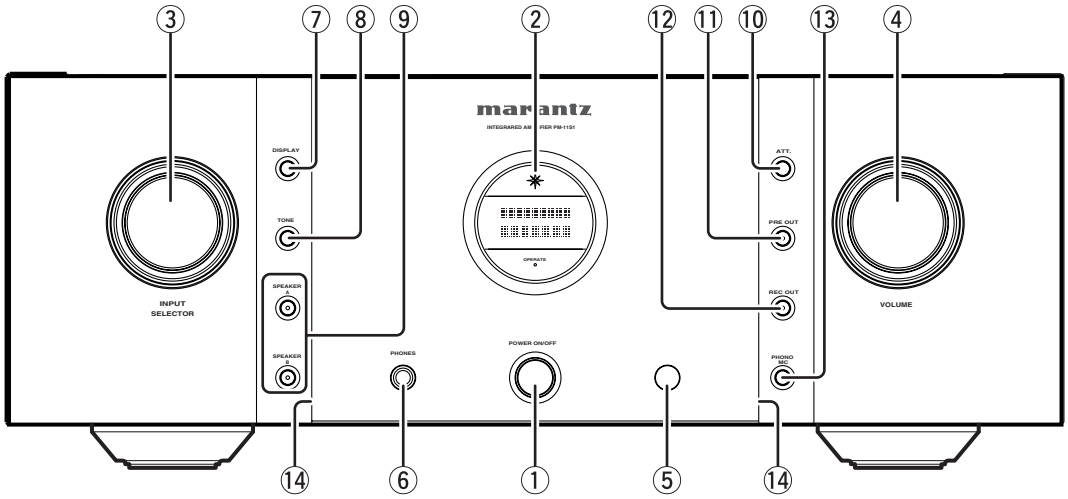
Anschlussbeispiel 3: Vollständiger Doppelverstärkeranschluss für Stereowiedergabe mit 2 PM-11S1

Das Lautsprechersystem muss einen Doppelverstärkeranschluss unterstützen. Um herauszufinden, ob Ihre Lautsprecher eine Doppelverstärkerverbindung unterstützen oder nicht, lesen Sie im Benutzerhandbuch nach oder setzen Sie sich mit dem Hersteller in Verbindung. Die zwei PM-11S1 sind durch ein flexibles Steuerbussystem verbunden. Für den Anschluss des flexiblen Steuerbussystems bereiten Sie wie unter "**WISSENSWERTES ÜBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM**" auf Seite 17 beschrieben 2 verlegbare Audio-Anschlusskabel mit monauralem ⇔ ?monauralem Ministecker oder Stereo ⇔ Stereo Ministecker vor. Stellen Sie die ID-Nummern für die PM-11S1 Einheiten wie unter "**EINSTELLUNG DER ID**" auf Seite 21 beschrieben ein. Wenn der PM-11S1 mit der ID 1 betätigt wird, arbeitet der PM-11S1 mit der ID 2 synchron.


ANALOG OUTPUTS
UNBALANCED
BALANCED
Stellen Sie die Taste LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Stellen Sie den PM-11S1 für den linken Kanal auf ID 1.
auf "DOPPELVERSTÄRKER" (BI-AMP) stellen.
Stellen Sie die Taste LAUTSPRECHER A (SPEAKER A) auf dem vorderen Bedienfeld auf EIN (ON).
Stellen Sie den PM-11S1 für den rechten Kanal auf ID 2.
auf "DOPPELVERSTÄRKER" (BI-AMP) stellen.
Zur Steckdose
Zur Steckdose
MF / HF
LF
MF / HF
LF
Entfernen Sie die Kurschlusslasche.
Lautsprecher linker Kanal
Entfernen Sie die Kurschlusslasche.
Entfernen Sie die Kurschlusslasche.
Lautsprecher rechter Kanal
Entfernen Sie die Kurschlusslasche.

TEILEBEZEICHNUNGEN UND –FUNKTIONEN

VORDERES BEDIENFELD



DEUTSCH

① NETZSCHALTER (POWER ON/OFF)

Mit diesem Schalter wird der PM-11S1 ein- und ausgeschaltet. Wenn er gedrückt wird, leuchtet die blaue Anzeige auf dem Display ② und die Stromversorgung ist eingeschaltet. Ungefähr 8 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung, wird die Audioausgabe aktiviert. Wenn er erneut gedrückt wird, wird die Stromversorgung ausgeschaltet.

② Display

Der Display zeigt die gewähle Eingangsquelle, den Lautstärkepegel und den Einstellungsstatus an.

③ EINGANGSWÄHLER (INPUT SELECTOR)

Dieser Drehknopf dient zur Auwahl der Eingangsquelle bei der Wiedergabe und der Aufnahme. Die gewählte Eingangsquelle erscheint auf dem Display ②.

④ LAUTSTÄRKE-Regler (VOLUME)

Dieser Drehknopf dient zur Einstellung der Lautstärke. Der Lautstärkepegel erscheint auf dem Display ②. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Durch langsames Drehen des Knopfes lässt sich die Lautstärke in Schritten von 0,5 dB fein einstellen. Durch schnelles Drehen wird die Lautstärke schnell verändert.

⑤ Infrarotempfänger-Fenster

Hierbei handelt es sich um den Empfänger der von der integrierten RC-11PMS1 Fernbedienung gesendeten Steuersignale. Um die Signale richtig zu senden, richten Sie die Fernbedienung auf dieses Fenster.

⑥ KOPFHÖRER-Buchse (PHONES)

An diese Buchse werden die Kopfhörer mit einem Standard-Stereostecker angeschlossen. Zum Hören über die Kopfhörer, schalten Sie den Lautsprecherausgang AUS (OFF), indem Sie die Tasten LAUTSPRECHER A und B (SPEAKER A/B) auf AUS (OFF) schalten.

⑦ ANZEIGE-Taste (DISPLAY)

Diese Taste schaltet den Display und die seitliche Beleuchtung EIN (ON) und AUS (OFF). Je nachdem wie lang sie gedrückt wird, hat die Taste zwei Funktionen. Wenn sie 3 Sekunden oder länger gedrückt wird: Die seitliche Beleuchtung ⑭ auf beiden Seiten der Anzeige wird ein- und ausgeschaltet. Mit dieser Funktion wird die Daueraktivierung der seitlichen Beleuchtung ausgeschaltet. Wenn also die seitliche Beleuchtung einmal ausgeschaltet wurde, bleibt sie ausgeschaltet und schaltet sich nicht einmal ein, wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird. Zum Wiedereinschalten der seitlichen Beleuchtung, halten Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) 3 Sekunden oder länger gedrückt.
Wenn sie weniger als 3 Sekunden gedrückt wird:
Die Anzeige wird ein- und ausgeschaltet. Wenn die Daueraktivierung der seitlichen Beleuchtung eingeschaltet ist, schaltet sich diese synchron mit dem Display ein und aus.
Wenn die Anzeige ausgeschaltet ist und der LAUTSTÄRKE-Regler (VOLUME) oder ein anderes Bedienelement betätigt wird, schaltet sich der Display ein. Er schaltet sich 3 Sekunden nach der Bedienung automatisch wieder aus.
Hinweise zur Bedienung der seitlichen Beleuchtung finden Sie auf Seite 18 unter "**BEDIENUNG DER SEITLICHEN BELEUCHTUNG**".

⑧ KLANG-Taste (TONE)

Mit dieser Taste werden Bass und Höhen ein- und ausgeschaltet. Wenn die Klangsteuerung eingeschaltet ist, leuchtet die Taste in der Mitte blau. Hinweise zur Einstellung von Bass und Höhen finden Sie auf Seite 20 unter "**Basseinstellung**" und "**Höheneinstellung**".

⑨ LAUTSPRECHER A/B-Tasten (SPEAKER A/B)

Diese Tasten schalten die Lautsprecherausgabe an die Lautsprecher, die an die A/B-Anschlüsse des Lautsprechersystems auf der Rückseite angeschlossenen sind, ein und aus. Wenn die Lautsprecherausgabe eingeschaltet ist, leuchtet die Taste in der Mitte blau. Zum Hören mit Kopfhörern schalten Sie die Lautsprecherausgabe aus.

⑩ DÄMPFUNGS-Taste (ATT)

Mit dieser Taste wird die Lautstärke mit einer Tastenbetätigung gedämpft. Wenn diese Taste betätigt wird, blinkt "ATT" auf der Anzeige und die Lautstärke wird verringert. Bei einer erneuten Tastenbetätigung, wird die Dämpfung aufgehoben und die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt. Der Dämpfungspegel des PM-11S1 wird im Werk auf –20 dB eingestellt, er kann jedoch auch auf –40 dB oder –∞ (stumm) eingestellt werden. Hinweise zur Einstellung des Dämpfungspegels finden Sie auf Seite 18 unter "**Einstellung des Dämpfungspegels**".

⑪ PRE-OUT-Taste
Mit dieser Taste wird die Ausgabe von der PRE-OUT-Buchse auf der Rückseite ein- und ausgeschaltet. Wenn die Ausgabe eingeschaltet ist, leuchtet die Taste in der Mitte blau.

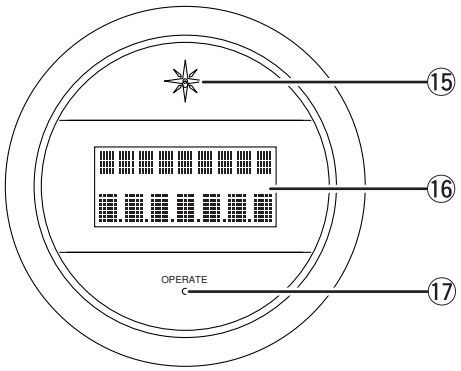
⑫ REC-OUT-Taste
Mit dieser Taste wird die Signalausgabe von den RECORDER 1 und 2 AUSGANGS-Buchsen (OUT) auf der Rückseite ein- und ausgeschaltet. Wenn die Ausgabe eingeschaltet ist, leuchtet die Taste in der Mitte blau. Hinweise zur Aufnahme finden Sie auf Seite 16 unter "**AUFNAHME**".

Wenn RECORDER 1 als Eingangsquelle gewählt wurde, werden die Signale nicht an die RECORDER 1 AUSGANGS-Buchse (RECORDER 1 OUT) ausgegeben. Dies gilt auch für die RECORDER 2 AUSGANGS-Buchse (RECORDER 2 OUT), wenn RECORDER 2 als Eingangsquelle gewählt wurde

⑬ PHONO-MC-Taste
Mit dieser Taste wechselt der Phono-Equalizer zwischen MC and MM. Wenn MC eingestellt ist, leuchtet die Taste in der Mitte blau. Stellen Sie den Phono-Equalizer-Verstärker je nach verwendetem Kassettentyp ein.

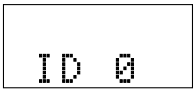
⑭ Seitliche Beleuchtung
Die seitliche Beleuchtung wirft ein blaues Licht auf die Schalter und Tasten. Sie kann mit der ANZEIGE-Taste (DISPLAY) ein- und ausgeschaltet werden. Hinweise zur Bedienung der seitlichen Beleuchtung finden Sie auf Seite 18 unter "**BEDIENUNG DER SEITLICHEN BELEUCHTUNG**".

ANZEIGE



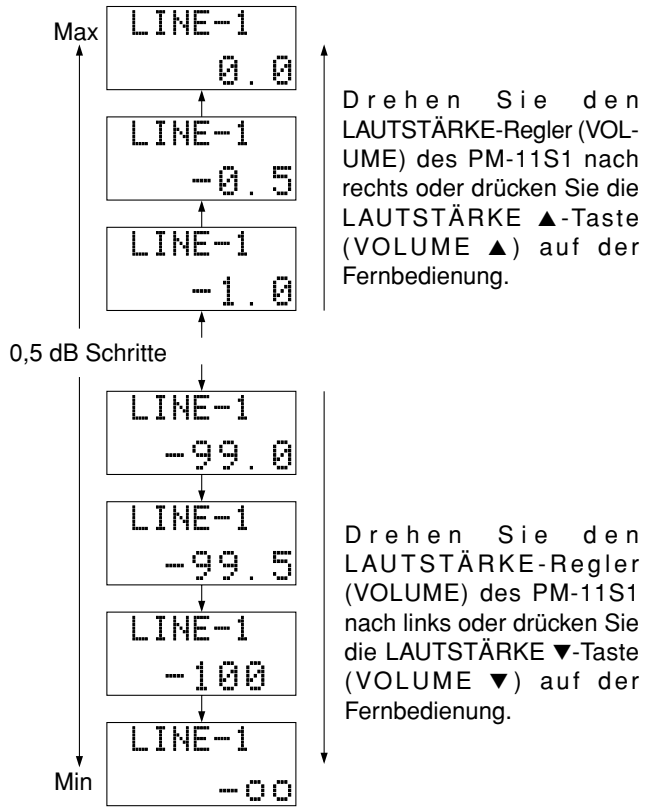
⑮ EIN-Anzeige
Diese Anzeige leuchtet blau, wenn der PM-11S1 eingeschaltet ist.

⑯ Anzeigefeld
Ca. 3 Sekunden nach dem Einschalten des PM-11S1, wird hier der für den PM-11S1 eingestellte ID angezeigt.



Die oberste Zeile zeigt dann die mit dem EINGANGSWÄHLER (INPUT SELECTOR) oder der Fernbedienung gewählte Eingangsquelle, während in der unteren Zeile der mit dem LAUTSTÄRKE-Regler oder mit der Fernbedienung eingestellte Lautstärkepegel angezeigt wird. Wenn der PM-11S1 das erste Mal eingeschaltet wird, wird der Dämpfungspegel (dB) für die ursprüngliche Lautstärke angezeigt.

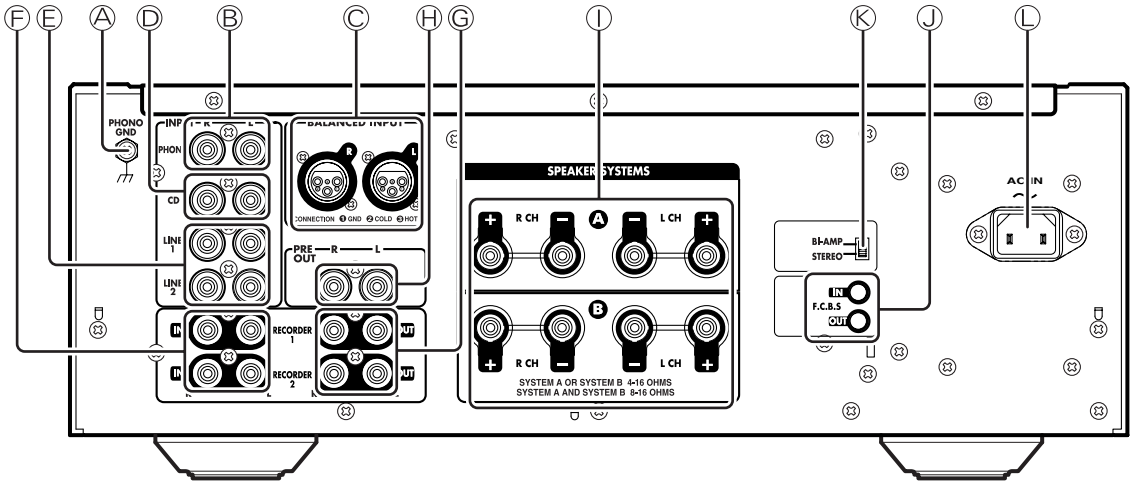
Anzeige des Lautstärkepegels



Die Rechts/Links-Lautstärkeregelung sowie der Abgleichpegel der Klangsteuerung erscheinen ebenfalls im Anzeigefeld. Hinweise zur Bass- und Höheneinstellung finden Sie auf Seite 20 "**Basseinstellung**" und "**Höheneinstellung**". Es werden auch Betriebsmeldungen des PM-11S1 im Anzeigefenster angezeigt.

⑰ "OPERATE"-Anzeige
Diese Anzeige zeigt den Betriebszustand des PM-11S1 an. Wenn der ID auf "0" für Einzelbetrieb gestellt ist, leuchtet die Anzeige rot. Wenn mehrere PM-11S1 über ein flexibles Steuerbussystem verbunden sind, leuchtet nur die "OPERATE"-Anzeige des Master PM-11S1 (ID 1) rot. Slave PM-11S1, deren "OPERATE"-Anzeige nicht rot leuchtet, können nicht zum snych. Betrieb anderer Einheiten genutzt werden. Mehr Informationen über das flexible Steuerbussystem finden Sie auf Seite 17 unter "**WISSENSWERTES ÜBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM**".
Außerdem leuchtet die "OPERATE"-Anzeige auf, wenn eine Schutzschaltung ausgelöst wird. Fehlersucheabläufe finden Sie auf Seite 22 unter "**FEHLERSUCHE**".

HINTERES ANSCHLUSSFELD



DEUTSCH

Ⓐ PHONO GND-Anschluss

Schließen Sie hier das Massekabel eines analogen Plattenspielers an.

Ⓑ PHONO-Eingangsbuchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluß eines analogen Plattenspielers.
Es können sowohl MC als auch MM-Kassetten verwendet werden. Stellen Sie daher die PHONO MC-Taste auf dem vorderen Bedienfeld je nach verwendetem Kassettentyp ein. Im Doppelverstärkermodus kann die R-Kanal-Buchse nicht verwendet werden.

Ⓒ SYMMETRISCHE EINGANGS-Buchsen (BALANCED INPUT)

Diese Buchsen dienen zum Anschluss der symmetrischen Ausgangsbuchsen eines CD Players oder D/A-Wandlers. Bei den SYMMETRISCHEN EINGANGS-Buchsen des PM-11S1 ist PIN 1 GND, Pin 2 Cold und Pin 3 Hot.
Im Doppelverstärkermodus kann die R-Kanal-Buchse nicht verwendet werden.

Ⓓ CD-Eingangsbuchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluss der Ausgangsbuchsen eines Super Audio CD Players, CD Players, usw.
Im Doppelverstärkermodus kann die R-Kanal-Buchse nicht verwendet werden.

Ⓔ LINE 1/2-Eingangsbuchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluss der Ausgangsbuchsen eines Tuners, DVD Players, usw.
Im Doppelverstärkermodus kann die R-Kanal-Buchse nicht verwendet werden.

Ⓕ RECORDER 1/2 IN-Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluss der Ausgangsbuchsen eines CD-R, MD-Decks, Kassettendecks, usw.
Im Doppelverstärkermodus kann die R-Kanal-Buchse nicht verwendet werden.

Ⓖ RECORDER 1/2 OUT-Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluss an die Aufnahmeeingangsbuchsen eines CD-R, MD-Decks, Kassettendecks, usw. Die Ausgangssignale können über die REC-OUT Taste auf dem vorderen Bedienfeld ein-/ ausgeschaltet werden.
Im Doppelverstärkermodus werden die Eingangssignale in den L-Kanal an beide Ausgangsbuchsen ausgegeben.

Ⓗ PRE OUT-Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluss an die Eingangsbuchsen eines anderen Hauptverstärkers oder aktiven Subwoofers. Die Ausgangssignale können über die PRE-OUT Taste auf dem vorderen Bedienfeld ein-/ ausgeschaltet werden.
Im Doppelverstärkermodus werden die Eingangssignale in den L-Kanal an beide Ausgangsbuchsen ausgegeben.

Ⓘ LAUTSPRECHERSYSTEM-Ausgangsanschlüsse (SPEAKER SYSTEMS)

Es können 2 Lautsprechersysteme an den PM-11S1 angeschlossen werden.
Die Lautsprecherausgabe kann über die Tasten LAUTSPRECHER A und B (SPEAKER A/B) auf dem vorderen Bedienfeld ein-/ausgeschaltet werden.
Im Doppelverstärkermodus werden die Eingangssignale in den L-Kanal an beide Ausgangsbuchsen ausgegeben.

Ⓙ EINGANGS-/AUSGANGS-Buchsen FLEXIBLES STEUERBUSSYSTEM (F.C.B.S. IN/OUT)

Bis zu vier PM-11S1 können in einer vollständigen Doppelverstärkeranschluss oder einer Mehrkanalverbindung angeschlossen und synchronisiert werden. Für den Anschluss kann ein Kabel mit Stereo- oder monauralem Stecker verwendet werden. Hinweise zum Gebrauch und zu den Anschlüssen finden Sie auf Seite 17 unter "**WISSENSWERTES ÜBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM**".

Ⓚ Betriebsartenschalter

Mit diesem Schalter wird die Betriebsart des PM-11S1 eingestellt.
STEREO: Mit dieser Einstellung wird der PM-11S1 als normaler 2-Kanal-Stereoverstärker verwendet.
DOPPELVERSTÄRKER (BI-AMP): Mit dieser Einstellung werden zwei PM-11S1 über einen vollständigen Doppelverstärkeranschluss mit dem flexiblen Steuerbussystem verwendet. Mehr Informationen über den Doppelverstärkermodus finden Sie auf Seite 17 uner "**WISSENSWERTES ÜBER DEN DOPPELVERSTÄRKERMODUS**".

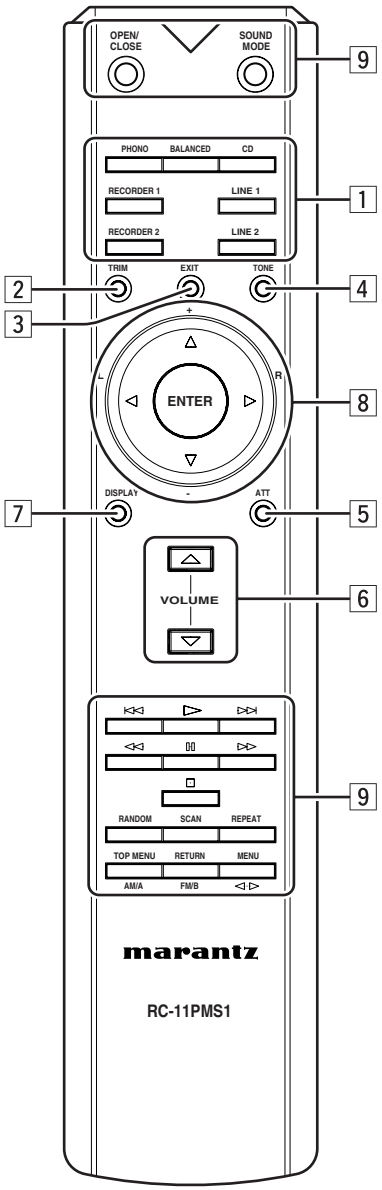
Ⓛ Netzanschluss (AC IN)

Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten Stromkabels hier an und das andere Ende an der Steckdose. Der PM-11S1 darf nur mit 230V Wechselstrom betrieben werden.

RC-11S1 FERNSTEUERUNG

Die Fernbedienung kann den PM-11S1 sowie Super Audio CD Player und DVD Player von Marantz, die einen Fernbedienungsempfänger haben, steuern. Die mit der Fernbedienung möglichen Bedienschritte sind bei jedem Gerät unterschiedlich. Lesen Sie daher zuerst in dem mitgelieferten Benutzerhandbuch nach.

Die Tasten der Fernbedienung sind wie in der Abbildung unten angeordnet.



1 Eingangswahltasten

Mit diesen Tasten wird die Eingangsquelle ausgewählt, die bei der Wiedergabe verwendet werden soll.

2 ABGLEICH-Taste (TRIM)

Mit dieser Taste wird der Abgleich gestartet. Wenn mehrere PM-11S1 über das flexible Steuerbussystem angeschlossen sind, wird mit dieser Taste der Verstärker ausgewählt, der den Abgleich vornimmt.

3 ENDE-Taste (EXIT)

Mit dieser Taste wird der Abgleichmodus nach dem Abgleich beendet.

4 KLANG-Taste (TONE)

Mit dieser Taste wird der Klang (Bass/Höhen) ein- und ausgeschaltet.

5 DÄMPFUNGS-Taste (ATT)

Mit einer Betätigung dieser Taste wird der Lautstärkepegel gedämpft.

6 Lautstärketasten

▲: Mit dieser Taste wird die Lautstärke erhöht.
▼: Mit dieser Taste wird die Lautstärke verringert.

7 ANZEIGE-Taste (DISPLAY)

Mit dieser Taste wird die Anzeige ein- und ausgeschaltet.

8 Cursor-Tasten

Im Abgleichmodus

Mit diesen Tasten wird der Kanal, der abgeglichen werden soll, und der Abgleichpegel ausgewählt.

ENTER: Mit dieser Taste wird der Abgleichmodus ausgewählt (PEGEL. BASS oder HÖHEN)

▶ /R: Mit dieser Taste wird der rechte Kanal zum Abgleich ausgewählt.

◀ /L : Mit dieser Taste wird der linke Kanal zum Abgleich ausgewählt.

▲ /+: Mit dieser Taste wird der Ablgeichpegel erhöht.

▼ /-: Mit dieser Taste wird der Abgleichpegel verringert.

Andere Funktionen dieser Tasten

▶, ◀, ▲, ▼ und ENTER: Mit diesen Tasten werden Einstellungen aus der Menüanzeige der Marantz DVD Player, usw. ausgewählt. Die Bedienschritte für unterstützte Produkte von Marantz finden Sie auf der nächsten Seite und im Benutzerhandbuch des Marantz Gerätes.

9 Tasten für die Gerätebedienung

Mit diesen Tasten werden Super Audio CD Player, DVD Player, usw. von Marantz bedient.

Die Bedienschritte für unterstützte Produkte von Marantz finden Sie auf der nächsten Seite und im Benutzerhandbuch des Marantz Gerätes.

Die Tasten in Gruppe 8 und 9 werden für die Bedienung der anderen Marantz Produkte wie Super Audio CD Player und DVD Player verwendet. Die Funktion jeder Taste wechselt, damit sie auf das über die Eingangswahltasten 1 als Eingangsquelle ausgewählte Gerät abgestimmt ist.

Bei Betätigung der CD und SYMMETRISCH Tasten (BALANCED), haben die Tasten der Gruppe 8 und 9 die in der Tabelle unten angegebenen Funktionen.
Diese Tasten können nur dann verwendet werden, wenn ein Super Audio CD Player an die CD oder SYMMETRISCHEN EINGANGS-Buchsen (BALANCED INPUT) angeschlossen ist.

Taste	Funktion
OPEN/CLOSE	Öffnet/schließt die CD-Einzugsfach
SOUND MODE	Wählt den Super Audio CD Klangmodus. Wählt Super Audio CD/CD.
►	Wiedergabe
⏮	Titelweiterschaltung (zurück zum Beginn des Titels/vorigen Titel)
⏭	Titelweiterschaltung (vorwärts zum nächsten Titel)
◄◄	Suche in Rückwärtsrichtung
►►	Suche in Vorwärtsrichtung
⏸	Pause
■	Stop
RANDAM	Zufällige Wiedergabe
SCAN	AMS Wiedergabe (Automatic Music Scan)
REPEAT	Wiederholung
TOP MENU/AM/A	Steht nicht zur Verfügung
RETURN/FM/B	Steht nicht zur Verfügung
MENU ◄►	Schnelle Wiedergabe wird eingestellt
ENTER	Schnelle Wiedergabe wird gestartet.
▲ /+	Steht nicht zur Verfügung
▼ /–	Steht nicht zur Verfügung
◄ / L	Steht nicht zur Verfügung
► / R	Steht nicht zur Verfügung

Wenn die LINE 2 Taste gedrückt wird, haben die Tasten der Gruppe 8 und 9 die in der Tabelle unten angegebenen Funkionen. Diese Tasten können nur dann verwendet werden, wenn ein Marantz DVD Player an die LINE 2 Eingangsbuchsen angeschlossen ist.

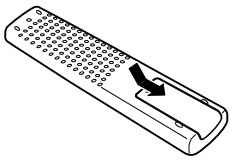
Taste	Funktion
OPEN/CLOSE	Öffnet/schließt die CD-Einzugsfach
SOUND MODE	Ändert den Klangmodus.
►	Wiedergabe
⏮	Titelweiterschaltung (zurück zum Beginn des Titels/vorigen Titel)
⏭	Titelweiterschaltung (vorwärts zum nächsten Titel)
◄◄	Suche in Rückwärtsrichtung
►►	Suche in Vorwärtsrichtung
⏸	Pause
■	Stop
RANDAM	Zufällige Wiedergabe
SCAN	Wählt den Suchmodus.
REPEAT	Wiederholung
TOP MENU/AM/A	Zeigt das oberste Menü an.
RETURN/FM/B	Zurück zum vorherigen Menü
MENU ◄►	Zeigt den Menübildschirm an.
ENTER	Stellt das ausgewählte Element ein.
▲ /+	Bewegt den Cursor nach oben.
▼ /–	Bewegt den Cursor nach unten.
◄ / L	Bewegt den Cursor nach links.
► / R	Bewegt den Cursor nach rechts.

■ Zur Verwendung der Fernbedienung

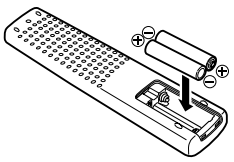
• Laden der Batterien

Laden Sie die Batterien, bevor Sie die Fernbedienung das erste Mal verwenden. Die mitgelieferten Batterien sind nur zur Überprüfung der Funktionen der Fernbedienung gedacht.

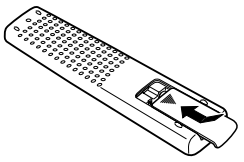
1. Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.



2. Setzen Sie zwei neue “AAA” Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität gemäß den Kennzeichnungen (⊕ zu ⊕ und ⊖ zu ⊖).

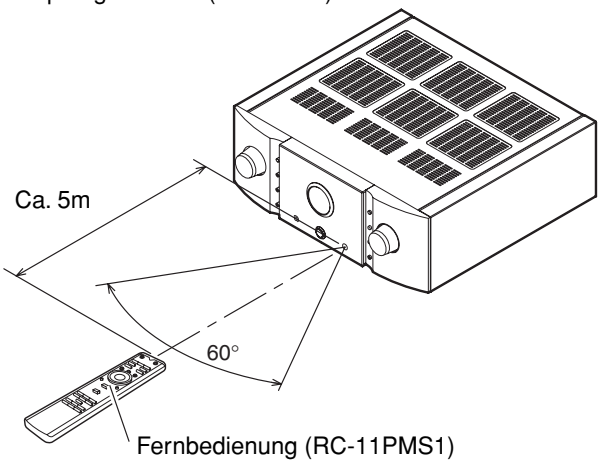


3. Schieben Sie den Deckel auf der Rückseite in Pfeilrichtung und schließen Sie so das Batteriefach.



■ Funktionsbereich der Fernbedienung

Betätigen Sie die Fernbedienung (RC-11PMS1) innerhalb eines Bereichs von 5 m zum Infrarotsignal-Empfängerfenster (Fernfühler) vorn am PM-11S1.



• Vorsicht

- Direktes Sonnenlicht, das fluoreszierende Licht eines Wechselrichters oder andere starke Lichtquellen dürfen nicht direkt auf das Infrarotsignal-Empfängefenster (Fernfühler) scheinen, da sonst die Fernbedienung möglicherweise nicht funktionert.
- Denken Sie daran, dass bei der Betätigung der Fernbedienung auch andere Geräte durch die Infrarotstrahlen irrtümlicherweise bedient werden können.
- Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn der Raum zwischen der Fernbedienung und dem Fernfühler des Players versperrt ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände oben auf die Fernbedienung. Dadurch können eine oder mehrere Tasten gedrückt bleiben und die Lebensdauer der Batterien verringert sich.

GRUNDFUNKTIONEN

WIEDERGABE

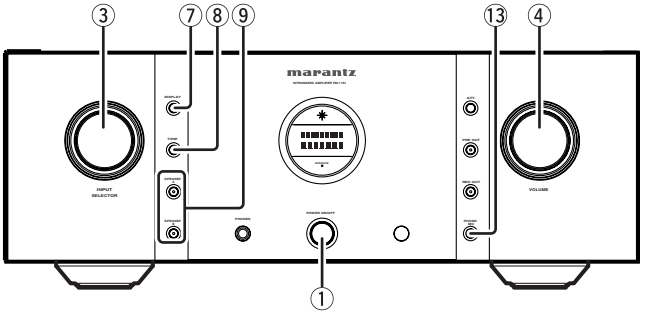
Um die Wiedergabe der Eingangsquellen zu erklären, werden repräsentative Beispiele mit einem Super Audio CD Player und einem Analogplattenspieler gezeigt. Überprüfen Sie zuvor, ob das Gerät richtig an den PM-11S1 angeschlossen ist.

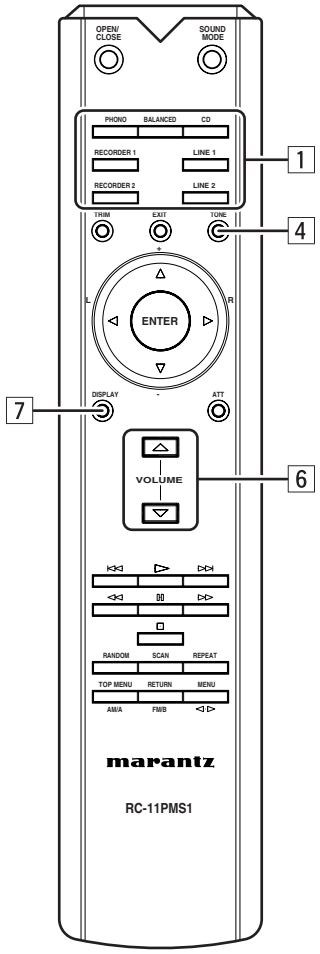
■ Disc-Wiedergabe mit einem Super Audio CD Player

1. Schalten Sie den Super Audio CD Player mit dem Netzschalter ein.
2. Schalten Sie den PM-11S1 mit dem Netzschalter (POWER ON/OFF) ① ein. Ca. 8 Sekunden nach dem Einschalten, schaltet sich die Stummschaltung aus und die Audioausgabe ist aktiviert. Wenn mehrere über ein flexibles Steuerbussystem angeschlossene PM-11S1 verwendet werden, schalten Sie sie beginnend mit der niedrigsten ID 1 der Reihe nach ein.
3. Wählen Sie mit dem EINGANGSWÄHLER ③ (INPUT SELECTOR) des PM-11S1 oder mit den Eingangswahltasten [1] der Fernbedienung die Eingangsquelle aus.
4. Um die an die LAUTSPRECHER A Anschlüsse (SPEAKER A) angeschlossenen Lautsprecher verwenden zu können, drücken Sie die LAUTSPRECHER A Taste ⑨ (SPEAKER A) des PM-11S1.
5. Legen Sie eine CD in den Super Audio CD Player ein und drücken die Play-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
6. Stellen Sie die Lautstärke mit dem LAUTSTÄRKE-Regler ④ (VOLUME) des PM-11S1 oder mit den LAUTSTÄRKE ▲/▼ Tasten [6] (VOLUME ▲/▼) der Fernbedienung ein.
7. Stellen Sie Bass/Höhen mit der KLANG-Taste ⑧ (TONE) des PM-11S1 oder den KLANG-Tasten [4] (TONE) der Fernbedienung ein. Hinweise zur Bass- und Höheneinstellung finden Sie auf Seite 20 unter "**Basseinstellung**" und "**Höheneinstellung**".
8. Sie können die seitliche Beleuchtung der Anzeige je nach Raumumgebung ein- oder ausschalten. Drücken Sie die ANZEIGE-Taste ⑦ (DISPLAY) des PM-11S1 oder die ANZEIGE-Taste [7] (DISPLAY) der Fernbedienung.

■ Disc-Wiedergabe mit einem analogen Plattenspieler

1. Schalten Sie den PM-11S1 mit dem Netzschalter (POWER ON/OFF) ① ein. Ca. 8 Sekunden nach dem Einschalten, schaltet sich die Stummschaltung aus und die Audioausgabe ist aktiviert. Wenn mehrere über ein flexibles Steuerbussystem angeschlossene PM-11S1 verwendet werden, schalten Sie sie beginnend mit dem niedrigsten ID 1 der Reihe nach ein.
2. Wählen Sie mit dem EINGANGSWÄHLER ③ (INPUT SELECTOR) des PM-11S1 oder mit den Eingangswahltasten [1] der Fernbedienung "PHONO" als Eingangsquelle aus. Um unerwartete Vorfälle zu vermeiden, wird empfohlen, den Lautstärkepegel auf –∞ (stumm) zu stellen, indem Sie den LAUTSTÄRKE-Regler ④ (VOLUME) auf stumm stellen.
3. Stellen Sie die "PHONO" MC Taste ⑬ des PM-11S1 je nach verwendeter Kassette auf MC oder MM.
4. Um die an die LAUTSPRECHER A Anschlüsse (SPEAKER A) angeschlossenen Lautsprecher verwenden zu können, drücken Sie die LAUTSPRECHER A Taste ⑨ (SPEAKER A) am PM-11S1.
5. Stellen Sie am analogen Plattenspieler einen Titel ein und geben Sie ihn wieder.
6. Stellen Sie die Lautstärke mit dem LAUTSTÄRKE-Regler ④ (VOLUME) des PM-11S1 oder mit den LAUTSTÄRKE ▲/▼ Tasten [6] (VOLUME ▲/▼) der Fernbedienung ein.
7. Stellen Sie Bass/Höhen mit der KLANG-Taste ⑧ (TONE) des PM-11S1 oder den KLANG-Tasten [4] (TONE) der Fernbedienung ein. Hinweise zur Bass- und Höheneinstellung finden Sie auf Seite 20 unter "**Basseinstellung**" und "**Höheneinstellung**".
8. Sie können die seitliche Beleuchtung der Anzeige je nach Raumumgebung ein- oder ausschalten. Drücken Sie die ANZEIGE-Taste ⑦ (DISPLAY) des PM-11S1 oder die ANZEIGE-Taste [7] (DISPLAY) der Fernbedienung.

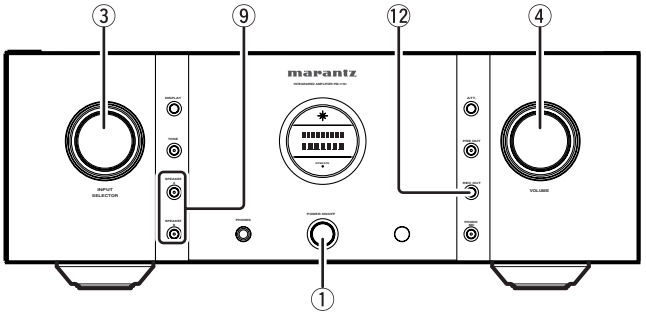


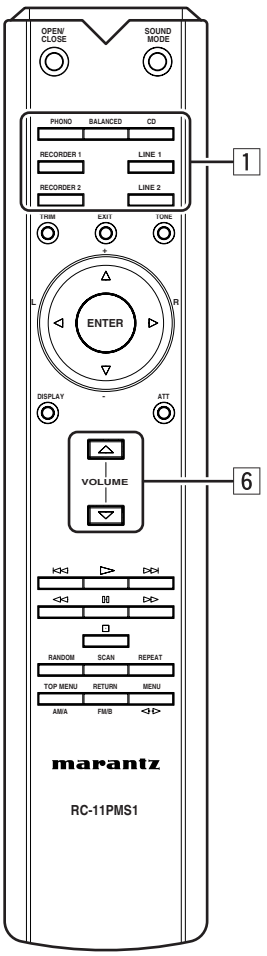


DEUTSCH

AUFNAHME

In diesem Beispiel wird die Aufnahme von einer Eingangsquelle wie z.B. einem Super Audio CD Player auf ein Aufnahmegerät wie z.B. ein CD-R erklärt.





1. Schalten Sie den Super Audio CD Player und den CD-R mit dem Netzschalter (ON/OFF) ein.
2. Schalten Sie den PM-11S1 mit dem Netzschalter (POWER ON/OFF) ① ein. Ca. 8 Sekunden nach dem Einschalten, schaltet sich die Stummschaltung aus und die Audioausgabe ist aktiviert. Wenn mehrere über ein flexibles Steuerbussystem angeschlossene PM-11S1 verwendet werden, schalten Sie sie beginnend mit dem niedrigsten ID 1 der Reihe nach ein.
3. Wählen Sie mit dem EINGANGSWÄHLER ③ (INPUT SELECTOR) des PM-11S1 oder mit den Eingangswahltasten [1] der Fernbedienung die Eingangsquelle aus.
   Drücken Sie die REC OUT Taste ⑫, um den Aufnahmeausgang von RECORDER 1 und 2 einzuschalten.
4. Legen Sie ein CD zur Wiedergabe in den Super Audio CD Player und ein Aufnahmedisc in den CD-R.
5. Starten Sie die Wiedergabe am Super Audio CD Player und dann die Aufnahme am CD-R.
6. Um die an die LAUTSPRECHER A Anschlüsse (SPEAKER A) angeschlossenen Lautsprecher verwenden zu können, drücken Sie die LAUTSPRECHER A Taste ⑨ (SPEAKER A) am PM-11S1.
7. Stellen Sie die Lautstärke mit dem LAUTSTÄRKE-Regler ④ (VOLUME) des PM-11S1 oder mit den LAUTSTÄRKE ▲/▼ Tasten [6] (VOLUME ▲/▼) der Fernbedienung ein.

ANMERKUNG

Wenn RECORDER 1 als Eingangsquelle gewählt wird, werden die Signale nicht an die RECORDER 1 AUSGANGS-Buchse (RECORDER 1 OUTPUT) ausgegeben. Dies gilt auch für die RECORDER 2 AUSGANGS-Buchse (RECORDER 2 OUTPUT), wenn RECORDER 2 als Eingangsquelle gewählt wird.

VERWENDUNG UND EINSTELLUNG DER FUNKTIONEN

WISSENSWERTES ÜBER DAS FLEXIBLE STEUERBUSSYSTEM

FCBS ist die Abkürzung für flexibles Steuerbussystem. Es handelt sich dabei um ein Kommunikationssystem, mit dem bis zu vier PM-11S1 über eine eigene Busleitung verbunden sind und so untereinander synchronisierte Funktionen über eine Zweiwege-Datenübertragung ausführen können. Die Anschlüsse des flexiblen Steuerbussystems können mit den beiden unten angegebenen Verbindungskabeln ausgeführt werden. Bereiten Sie für die PM-11S1, die angeschlossen werden sollen, die gleiche Anzahl von Anschlusskabeln vor.

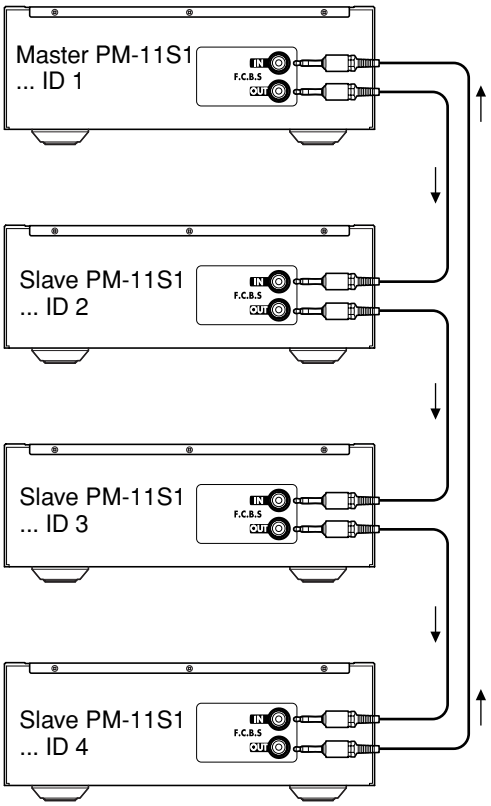
- Anschlusskabel mit monauralem ⇔ monauralem Ministecker
- Anschlusskabel mit Stereo ⇔ Stereo Ministecker

Widerstandsanschlusskabel sind im Handel erhältlich, können aber nicht mit dem PM-11S1 verwendet werden.

Die Abbildung unten zeigt vier durch das flexible Steuerbussystem vebundene PM-11S1. Der oberste PM-11S1 ist das Master-Gerät mit der ID 1 und steuert die drei Slave-Geräte mit den IDs 2 – 4. Wenn der Master PM-11S1 angesteuert wird, werden Eingangsquelle, Lautstärkepegel, Dämpfungsfunktion (ATT), Display und Klangsteuerung ein/aus der Slave PM-11S1 zum Master-Gerät blockiert.

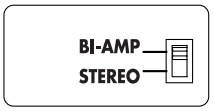
Diese Funktion kann für viele Anwendungen wie z.B. vollständige Doppelverstärker mit 2 PM-11S1 und 5.1 ch Mehrkanalanwendungen mit 3 PM-11S1 eingesetzt werden.

Zum Einschalten/Ausschalten von mehreren, über das flexible Steuerbussystem verbundene PM-11S1, schalten Sie die Geräte beginnend bei dem Gerät mit der kleinsten ID der Reihe nach ein und dann beginnend mit dem höchsten ID der Reihe nach aus.



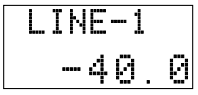
WISSENSWERTES ÜBER DEN DOPPELVERSTÄRKERMODUS

Der PM-11S1 besitzt einen Doppelverstärkermodus, der einen vollständigen Doppelverstärkeranschluss mit 2 PM-11S1 ermöglicht. Dieser vollständige Doppelverstärkeranschluss ist eine von Marantz eingeführte High-End-Technik zur Verbesserung der Tonqualität. Dadurch wird das den Doppelverstärker unterstützende Lautsprechersystem von den Vorverstärkern getrennt, die getrennt die Niedrigton- und Hochton-Lautsprecher ansteuern. (Mehr Informationen finden Sie im Anschlussbeispiel 3.)



Zum Aktivieren des Doppelverstärkermodus stellen Sie den Betriebsartenschalter auf der Rückseite auf "DOPPELVERSTÄRKER" (BI-AMP). Im Doppelverstärkermodus werden die in den linken Kanal eingehenden Signale durch den Eingangspufferverstärker geleitet, durch den Eingangswähler aufgeteilt und an den rechten und linken Lautstärkevestärker übertragen. Danach werden die Signale der Reihe nach an den rechten und linken Spannungsverstärker, den rechten und linken Leistungsverstärker und zuletzt an die Lautsprecherausgänge ausgegeben. Im Doppelverstärkermodus können die Eingangsbuchsen des rechten Kanals nicht verwendet werden. Die Abbildung unten zeigt Anzeigebeispiele im Stereo- und im Doppelverstärkermodus.

Stereomodus



Doppelvestärkermodus

Anmerkung

Schalten Sie den PM-11S1 aus, bevor Sie die Stellung des Betriebsartenschalters ändern. Die neue Einstellung wird dann beim Einschalten aktiviert.

DEUTSCH

DÄMPFUNG (ATT)

Die Dämpfungsfunktion zur Verringerung des Lautstärkepegels wird durch einen Tastendruck aktiviert. Der Lautstärkepegel wird durch Betätigung der DÄMPFUNGS-Taste (ATT) des PM-11S1 oder der Fernsteuerung gedämpft. Der Dämpfungspegel des PM-11S1 wird im Werk auf –20 dB eingestellt, er kann jedoch auf –20dB, –40 dB oder –∞ (stumm) eingestellt werden.

1. Wenn die DÄMPFUNGS-Taste (ATT) des PM-11S1 oder der Fernbedienung betätigt wird, blinkt “ATT” auf dem Display und die Lautstärke wird verringert. Wenn die DÄMPFUNGS-Taste (ATT) erneut betätigt wird oder die Lautstärke über die Bedienelemente erhöht/verringert wird, wird die Dämpfung aufgehoben und die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

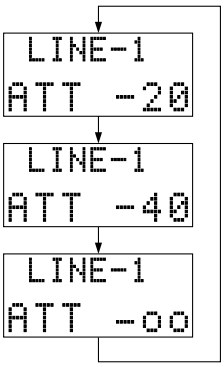
2. Wenn der Lautstärkepegel –∞ ist (stumm) und die DÄMPFUNGS-Taste (ATT) betätigt wird, erscheint 3 Sekunden lang die folgende Anzeige und es erfolgt keine Dämpfung.

■ Einstellung des Dämpfungspegels

Der Dämpfungspegel kann nicht von der Fernbedienung aus eingestellt werden.

1. Halten Sie die DÄMPFUNGS-Taste (ATT) des PM-11S1 2 Sekunden oder länger gedrückt. Der Dämpfungspegel erscheint auf der Anzeige.

2. Stellen Sie den Dämpfungspegel ein. Die Einstellung änder sich bei jeder Betätigung der DÄMPFUNGS-Taste (ATT) des PM-11S1.



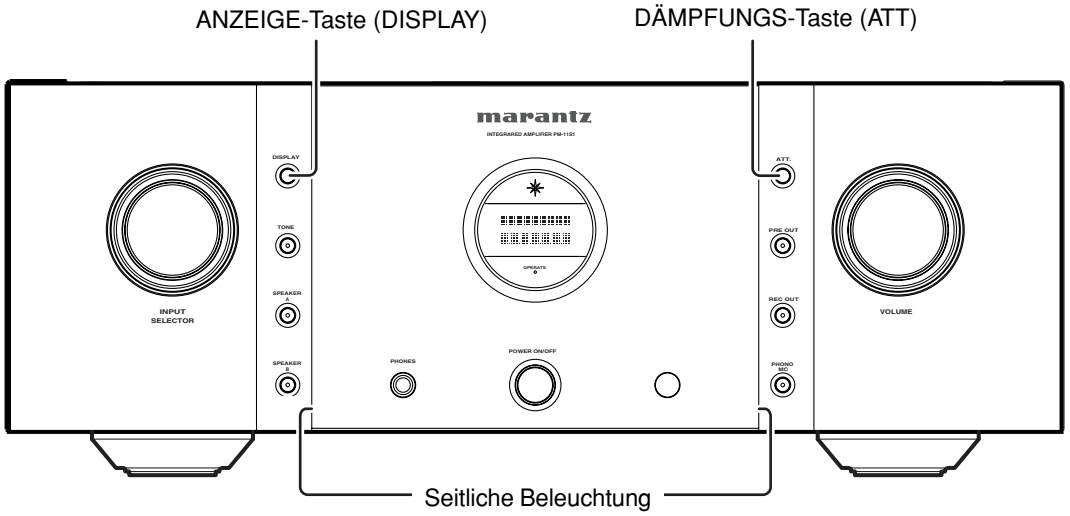
3. Wenn die gewünschte Einstellung auf dem Display erscheint, behalten Sie sie 2 Sekunden lang bei, damit sie gespeichert wird. Nach dem Speichern kehrt die Anzeige zum Lautstärkepegel zurück.

BEDIENUNG DER SEITLICHEN BELEUCHTUNG

Es gibt zwei Modi für die seitliche Beleuchtung: IMMER EINGESCHALTET (ON) und IMMER AUSGESCHALTET (OFF). Im Modus IMMER EINGESCHALTET (ON) schaltet sie sich mit der Anzeige ein und aus.

1. Halten Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) bei eingeschalteter seitlicher Beleuchtung 3 Sekunden oder länger gedrückt. Die seitliche Beleuchtung geht aus und der Modus IMMER AUSGESCHALTET ist aktiviert.

2. Um den Modus IMMER AUSGESCHAITET aufzuheben und die seitliche Beleuchtung einzuschalten, halten Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) 3 Sekunden oder länger gedrückt.



ABGLEICH

Es gibt 3 Abgleicharten.
- PEGEL-Abgleich (LEVEL) zur Einstellung des Lautstärkepegels für den rechten und linken Kanal
- BASS-Abgleich zur Einstellung des Basses für den rechten und linken Kanal
- HÖHEN-Abgleich (TREBLE) zur Einstellung der Höhen für den rechten und linken Kanal

Anmerkung

Der Abgleich erfolgt mit der Fernbedienung.

ABGLEICH (TRIM): Mit dieser Taste wird der Abgleich gestartet. Wenn mehrere PM-11S1 angeschlossen sind, wird mit dieser Taste der Verstärker für den Abgleich ausgewählt. In diesem Fall erfolgt der Abgleich der Reihe nach von der niedrigsten bis zur höchsten ID-Nummer.

ENDE (EXIT) : Mit dieser Taste wird der Abgleich beendet.

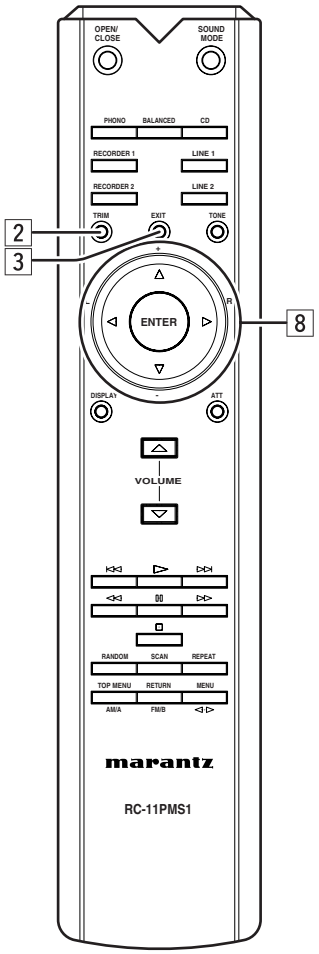
▲ : Mit dieser Taste wird der Abgleichpegel erhöht.

▼ : Mit dieser Taste wird der Abgleichpegel verringert.

► : Mit dieser Taste wird der rechte Kanal zum Abgleich ausgewählt.

◄ : Mit dieser Taste wird der linke Kanal zum Abgleich ausgewählt.

ENTER: Mit dieser Taste wird der Abgleichmodus (PEGEL, BASS oder HÖHEN) ausgewählt.



■ Abgleich des Lautstärkepegels

Der Lautstärkepegel des rechten und linken Kanals kann in Schritten von 0,5 dB zwischen 0,0 und –9,0 eingestellt werden. Ab Werk ist der PM-11S1 auf einen Lautstärkepegel von 0,0 dB (Maximum) eingestellt.

1. Drücken Sie einmal die ABGLEICH-Taste (TRIM), um in den PEGEL-Abgleichmodus (LEVEL) zu gelangen.

2. Das blinkende “0,0” auf der linken Seite zeigt an, dass der Abgleich für den Lautstärkepegel des linken Kanals aktiviert ist. Drücken Sie zur Einstellung des Lautstärkepegels für den linken Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

3. Drücken Sie die ► Taste zur Einstellung des Lautstärkepegels für den rechten Kanal. Wenn “0,0” auf der rechten Seite blinkt, ist der Abgleich für den Lautstärkepegel des rechten Kanals aktiviert.Drücken Sie zur Einstellung des Lautstärkepegels für den rechten Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

4. Zum Abgleich des Lautstärkepegels des PM-11S1 mit der ID 2 (Slave) drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste (TRIM) und stellen den Lautstärkepegel wie in den Schritten 1 – 3 beschrieben ein. Danach drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste, um den Lautstärkepegel des PM-11S1 mit der ID 3 (Slave) einzustellen, usw.

5. Nach dem Abgleich des Lautstärkepegels betätigen Sie die ENDE-Taste (EXIT).

■ Basseinstellung

Der Basspegel des rechten und linken Kanals kann in Schritten von 2 dB zwischen –8,0 und +8,0 dB eingestellt werden. Ab Werk ist der PM-11S1 auf einen Basspegel von 0 dB eingestellt. Zum Abgleich des Basspegels aktivieren Sie die Klangsteuerung mit der KLANG-Taste (TONE) des PM-11S1 oder der Fernsteuerung.

1. Drücken Sie einmal die ABGLEICH-Taste (TRIM), um in den PEGEL-Abgleichmodus (LEVEL) zu gelangen.

2. Drücken Sie die ENTER-Taste einmal, um in den BASS-Abgleichmodus zu gelangen.

3. Die blinkende “0” auf der linken Seite zeigt an, dass der Abgleich für den Basspegel des linken Kanals aktiviert ist. Drücken Sie zur Einstellung des Basspegels für den linken Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

4. Drücken Sie die ▶ Taste zur Einstellung des Basspegels für den rechten Kanal. Sobald “0” auf der rechten Seite blinkt, ist der Abgleich für den Basspegel des rechten Kanals aktiviert.Drücken Sie zur Einstellung des Basspegels für den rechten Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

5. Zum Abgleich des Basspegels des PM-11S1 mit der ID 2 (Slave) drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste (TRIM) und stellen den Basspegel wie in den Schritten 1 – 3 beschrieben ein. Danach drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste, um den Basspegel des PM-11S1 mit der ID 3 (Slave) einzustellen, usw.

6. Nach dem Abgleich des Basspegels betätigen Sie die ENDE-Taste (EXIT).

■ Höheneinstellung

Der Höhenpegel des rechten und linken Kanals kann in Schritten von 2 dB zwischen –8,0 und +8,0 dB eingestellt werden. Ab Werk ist der PM-11S1 auf einen Höhenpegel von 0 dB eingestellt. Zum Abgleich des Höhenpegels aktivieren Sie die Klangsteuerung mit der KLANG-Taste (TONE) des PM-11S1 oder der Fernsteuerung.

1. Drücken Sie einmal die ABGLEICH-Taste (TRIM), um in den PEGEL-Abgleichmodus (LEVEL) zu gelangen.

2. Drücken Sie die ENTER-Taste einmal, um in den HÖHEN-Abgleichmodus (TREBLE) zu gelangen.

3. Die blinkende “0” auf der linken Seite zeigt an, dass der Abgleich für den Höhenpegel des linken Kanals aktiviert ist. Drücken Sie zur Einstellung des Höhenpegels für den linken Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

4. Drücken Sie die ▶ Taste zur Einstellung des Höhenpegels für den rechten Kanal. Sobald “0” auf der rechten Seite blinkt, ist der Abgleich für den Höhenpegels des rechten Kanals aktiviert. Drücken Sie zur Einstellung des Höhenpegels für den rechten Kanal die ▲ oder ▼ Taste.

5. Zum Abgleich des Höhenpegels des PM-11S1 mit der ID 2 (Slave) drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste (TRIM) und stellen den Höhenpegel wie in den Schritten 1 – 3 beschrieben ein. Danach drücken Sie erneut die ABGLEICH-Taste, um den Höhenpegel des PM-11S1 mit der ID 3 (Slave) einzustellen, usw.

6. Nach dem Abgleich des Höhenpegels betätigen Sie die ENDE-Taste (EXIT).

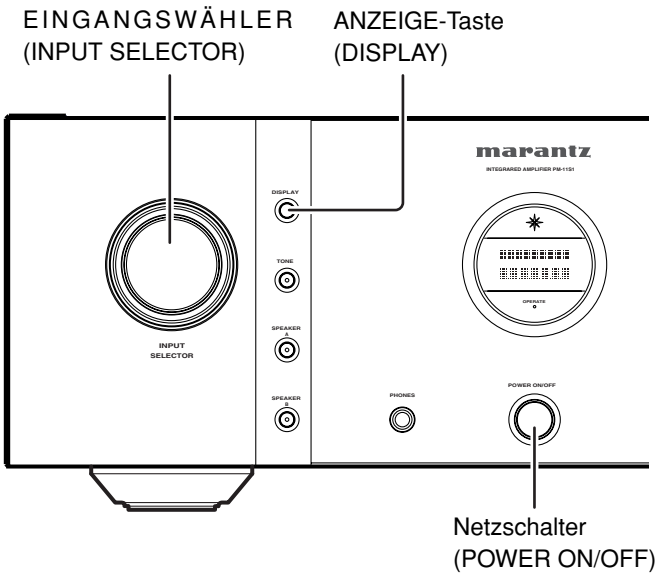
EINSTELLUNG DES ANZEIGEKONTRASTES

Der PM-11S1 besitzt ein LC-Display. Der Kontrast kann zwischen +8 und –8 eingestellt werden. Ab Werk ist der Kontrast des PM-11S1 auf 0 eingestellt. Drücken Sie den Netzschalter (ON/OFF) und halten Sie gleichzeitig die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) gedrückt, um in den Kontrasteinstellmodus zu gelangen. Zur Einstellung des Kontrastes stellen Sie den EINGANGSWÄHLER (INPUT SELECTOR) auf die gewünschte Einstellung.

1. Halten Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) gedrückt und drücken Sie gleichzeitig den Netzschalter (POWER ON/OFF).

2. Drehen Sie den EINGANGSWÄHLER auf die gewünschte Einstellung.

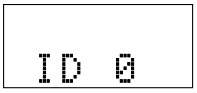
3. Schalten Sie den PM-11S1 nach der Einstellung des Anzeigekontrastes aus. Die Einstellung wird gespeichert und beim nächsten Einschalten aktiviert.



EINSTELLUNG DER ID

Wenn der PM-11S1 als Stereoverstärker verwendet wird, ist der ID auf “0” zu stellen. Ab Werk ist der ID des PM-11S1 auf “0” eingestellt.
Wenn der ID auf eine andere Zahl eingestellt wird, kann der PM-11S1 nicht mehr für den Alleinbetrieb verwendet werden.

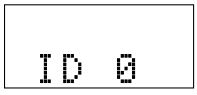
Nach dem Einschalten erscheint die ID Nummer des PM-11S1 ca. 3 Sekunden auf der Anzeige.



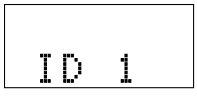
Wenn mehrere PM-11S1 angeschlossen sind, muss zur Unterscheidung für jedes Gerät eine ID-Nummer eingestellt werden. Der PM-11S1, der die anderen PM-11S1 zentral steuert, bekommt die ID 1 und wird “Master” genannt. Die anderen PM-11S1, die mit dem Master synchron laufen, werden “Slaves” genannt und haben die IDs “2” – “4”. Es dürfen keine Geräte die gleich ID-Nummer haben. Gehen Sie zur Einstellung der ID-Nummer wie folgt vor.

1. Halten Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig den Netzschalter (POWER ON/OFF).

2. Betätigen Sie die ANZEIGE-Taste (DISPLAY) einmal.



3. Drehen Sie den EINGANGSWÄHLER auf die gewünschte ID-Nummer.



Schalten Sie den PM-11S1 nach der Einstellung der ID-Nummer aus. Die Einstellung wird gespeichert und beim nächsten Einschalten des PM-11S1 aktiviert.

FEHLERSUCHE

Wenn Sie mit dem PM-11S1 Probleme haben, überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie an das Schlimmste denken. Aufgrund einer Fehlbedienung kann sich der PM-11S1 so verhalten, dass sie einen Fehler im Gerät vermuten, obwohl dies nicht der Fall ist. Wenn Sie nach den unten beschriebenen Prüfungen keinen Fehler finden können, wenden Sie sich an Ihren Händler, an eine Marantz Verkaufsstelle in Ihrer Nähe oder an unser Kundendienst- oder Reparaturzentrum.

* Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

1. Ist das Stromkabel richtig in die Steckdose eingesteckt.?
2. Wenn die "OPERATE"-Anzeige auf dem Display rot blinkt, wurde eine Schutzschaltung ausgelöst. Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie einige Minuten und schalten Sie es dann wieder ein.

* Die Lautsprecher bleiben stumm.

1. Sind die LAUTSPRECHER A und B Tasten (SPEAKER A/B) auf dem vorderen Bedienfeld in Stellung AUS (OFF)?
2. Ist die Dämpfungsfunktion (ATT) aktiviert?
3. Gibt es Probleme mit der Eingangsquelle, die mit dem EINGANGSWÄHLER (INPUT SELECTOR) auf dem vorderen Bedienfeld ausgewählt wurde?
4. Verwenden Sie den Player (das Wiedergabegerät) richtig?
5. Sind die Anschluss- und Lautsprecherkabel richtig angeschlossen?
6. Möglicherweise wurde die Lautstärke durch eine ausgelöste Schutzschaltung stumm geschaltet. Versuchen Sie erneut, den Lautstärkepegel einzustellen.
7. Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, stellen Sie die ID-Nummern wie in der Tabelle unter "Fehlermeldungen" beschrieben richtig ein.

* Der Lautstärkepegel des rechten und linken Kanals ist unterschiedlich.

Möglicherweise wurden Lautstärke-, Bass- und Höhenpegel für den rechten und linken Kanal unterschiedlich abgeglichen.

* Nehmen Sie erneut einen Abgleich vor.

Es ertönt kein Stereoton aus den Lautsprechern.
Der Betriebsartenschalter auf der Rückseite steht möglicherweise auf "Doppelverstärker" (BI-AMP). Schalten Sie das Gerät aus, stellen Sie den Schalter auf "STEREO" und schalten Sie das Gerät wieder ein. Damit die Einstellung aktiviert wird, darf das Gerät erst nach der Einstellung des Betriebsartenschalters eingeschaltet werden.

* Der Plattenspielerton ist nicht hörbar oder enthält viele Geräusche.

1. Ist die PHONO MC Taste auf dem vorderen Bedienfeld auf den verwendeten Kassettentyp eingestellt?
2. Sind die Anschlusskabel richtig angeschlossen?
3. Ist das Erdungskabel vom Plattenspieler mit dem PHONO GND Anschluss verbunden?
4. Ist die Kassette richtig an den Tonarm angeschlossen?

■ Wissenswertes über Schutzschaltungen

Der PM-11S1 ist mit Schutzschaltungen ausgestattet, die die Verstärkerschaltungen und das Lautsprechersystem vor Schäden schützen. Wenn eine Schutzschaltung ausgelöst wird, wird der Ton sofort stumm geschaltet. Entweder blinkt "PROTECT" auf dem Display oder der Display geht aus und die "OPERATE" Anzeige auf dem Display blinkt rot.

• Beim Einschalten

Nach dem Einschalten löst eine Schutzschaltung 8 Sekunden lang aus und schaltet den Ton stumm, damit sich die Verstärkerkreise stabilisieren können. Sobald die Verstärkerkreise stabilisiert sind, fällt die Schutzschaltung ab und der Ton wird aktiviert.

• Bei Überstrom

Ein Schutzkreis wird ausgelöst, wenn ein bestimmter Strompegel erkannt wird. Dies ist möglich, wenn ein übermässiger Signalfluss in den Verstärker gelangt oder wenn der PM-11S1 an ein Lautsprechersystem mit einer Impedanz unter 4 Ω angeschlossen wird. Ein Schutzkreis kann ebenfalls ausgelöst werden, wenn ein Lautsprecherkabel einen Kurzschluß verursacht. In diesen Fällen, blinkt "PROTECT" auf dem Display und nach ungefähr 8 Sekunden wird der Ton stumm geschaltet und die Schutzschaltung fällt ab. Stellen Sie dann den Lautstärkepegel neu ein und setzen Sie die normale Verwendung fort.
Wenn ein Überstrom aufgrund eines Verstärkerfehlers festgestellt wird, blinkt die "OPERATE"-Anzeige auf dem Display rot und das Gerät schaltet sich aus.

• Wenn starke Basssignale eingegeben werden

Eine Schutzschaltung wird ausgelöst, wenn Basssignale mit einem zu hohen Pegel erkannt werden. In diesem Fall blinkt "PROTECT" auf dem Display und ca. 8 Sekunden später wird der Ton automatisch stumm geschaltet und die Schutzschaltung fällt ab. Stellen Sie dann den Lautstärkepegel neu ein und setzen Sie die normale Verwendung fort. Wenn der Pegel der Basssignale weiterhin zu hoch ist oder eine zu hohe Gleichspannung aufgrund eines Verstärkerfehlers erkannt wird, blinkt die "OPERATE" Anzeige rot auf dem Display und das Gerät schaltet sich ab.

• Wenn der Leistungsverstärker zu heiß wird.

Eine Schutzschaltung wird ausgelöst, wenn die Temperatur des Hauptverstärkers über einen bestimmten Wert ansteigt. Das ist möglich, wenn der Signalfluß in den Verstärker ständig zu hoch ist. Die Schutzschaltung kann auch ausgelöst werden, wenn die Ventilationsöffnungen oben auf dem PM-11S1 bedeckt sind oder wenn der PM-11S1 in einem Audiorack mit wenig Freiraum untergebracht ist. In diesen Fällen blinkt "PROTECT" auf dem Display und wenn die Temperatur im Gerät fällt, wird der Ton automatisch stumm geschaltet und die Schutzschaltung fällt ab. Stellen Sie dann den Lautstärkepegel neu ein und setzen Sie die normale Verwendung fort. Wenn die Temperatur innerhalb einer bestimmten Zeit nicht genügend absinkt, blinkt die "OPERATE" Anzeige auf dem Display rot und das Gerät schaltet sich ab.

• Bei einem Verstärkerfehler

Eine Schutzschaltung wird ausgelöst und schaltet das Gerät aus, wenn aus irgendeinem Grund eine abnormale Spannung im Hauptstromkreis erkannt wird. Dies gilt auch, wenn die Hauptsicherung im Verstärker durchbrennt. In diesen Fällen blinkt die "OPERATE" Anzeige rot auf dem Display.

■ Fehlermeldungen

Wenn mehrere PM-11S1 über das flexible Steuerbussystem angeschlossen sind, können die folgenden Fehlermeldungen auf dem Display erscheinen. In diesen Fällen gibt es ein Problem mit der ID-Nummereinstellung oder dem Fernkabelanschluss. Überprüfen Sie die ID-Nummern und das Fernkabel wie in der Tabelle rechts beschrieben. Einzelheiten zur Einstellung der ID-Nummern finden Sie auf Seite 21 unter "**EINSTELLUNG DER ID**".

	Fehler-meldung	Bedeutung	Aktion
1	ERROR 02	ID 2 wird mit mehr als einem Verstärker verwendet.	Stellen Sie für jeden Verstärker eine andere ID ein
2	ERROR 03	ID 3 wird mit mehr als einem Verstärker verwendet.	
3	ERROR 04	ID 4 wird mit mehr als einem Verstärker verwendet.	
4	ERROR 11	Die Verstärker mit den IDs 2 – 4 können nicht mit dem Verstärker mit der ID 1 kommunizieren.	Wenn der Verstärker mit der ID 1 ausgeschaltet ist, schalten Sie ihn ein. Überprüfen Sie, ob das Fernkabel richtig angeschlossen sit.
5	ERROR 12	Der Verstärker mit der ID 1 kann nicht mit den Verstärkern mit den IDs 2 – 4 kommunizieren.	Wenn die ID 1 für mehr als einen Verstärker verwendet wird, stellen Sie die ID-Nummern richtig ein. Überprüfen Sie, ob das Fernkabel richtig angeschlossen ist.

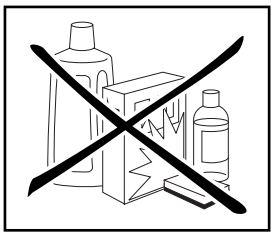
ANDERE

Dieser Abschnitt beschreibt die Pflege- und Wartungsmassnahmen, damit Ihr Marantz Gerät optimal funktioniert.

■ Reinigung der Oberflächen des Geräts

Die Oberfläche Ihres Geräts hält unbegrenzt, wenn sie richtig gepflegt und gereinigt wird. Verwenden Sie keine Scheuerpads, Stahlwolle, Scheuermittel oder scharfe chemische Mittel (z.B. Laugenlösung), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen, da diese die Oberfläche Ihres Gerätes beschädigen. Verwenden Sie keine Tücher, die chemische Stoffe enthalten. Wenn das Gerät schmutzig ist, reiben Sie die Flächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Wenn das Gerät stark verunreinigt ist:

- lösen Sie etwas Spülmittel im Verhältnis 1:6 (1 Teil Spülmittel – 6 Teile Wasser) in Wasser auf.
- tauchen Sie ein weiches, fusselfreies Tuch in die Lösung und wringen Sie es aus.
- reiben Sie das Gerät mit dem feuchten Tuch ab.
- reiben Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch trocken.



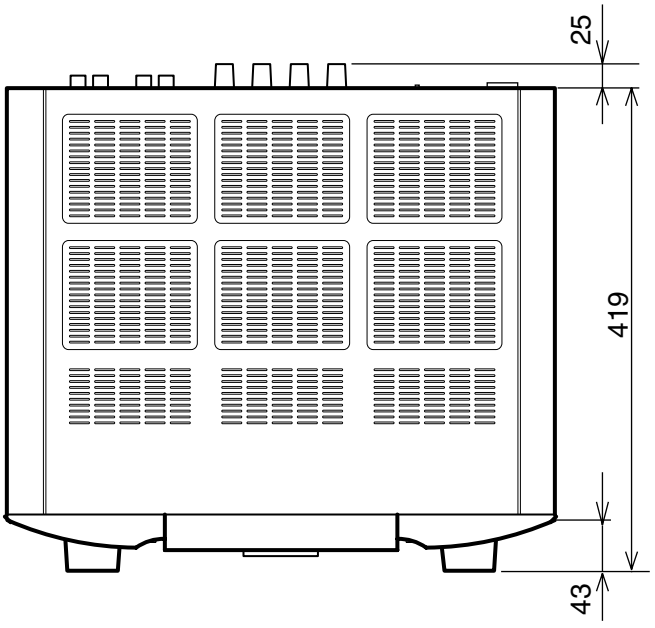
■ Reparaturen

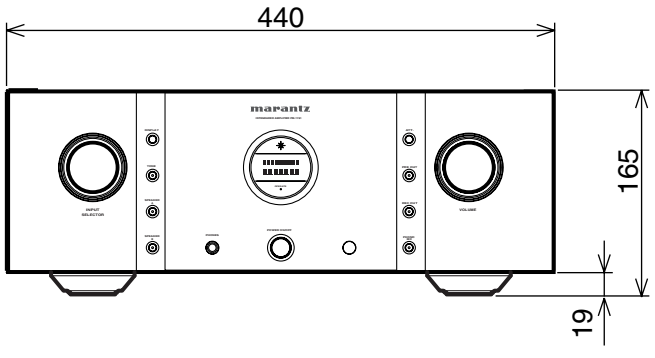
Das Personal der Kundendienststellen besteht nur aus den qualifiziertesten und erfahrensten Servicetechnikern, die im Werk ausgebildet wurden. Nur sie haben das Wissen und die spezielle Ausrüstung, die für die Reparatur und die Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes in der Garantiezeit erforderlich sind. Nach der Garantiezeit werden die Reparaturen gegen Berechnung ausgeführt, wenn das Gerät wieder in den normalen Betriebszustand versetzt werden kann.
Bei Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle in Ihrer Nähe, die in der Liste der autorisierten Marantz Kundendienststellen aufgeführt ist. Wenn Sie uns schreiben, vergessen Sie nicht die Modell- und Seriennummer und beschreiben Sie das Problem, das Ihrer Meinung nach vorliegt.

TECHNISCHE DATEN & ABMESSUNGEN

DEUTSCH

Ausgangsleistung (20 Hz – 20 kHz gleichzeitige Ansteuerung beider Kanäle)
..... 100W x 2 (8Ω Last)
..... 200W x 2 (4Ω Last)
Gesamtdämpfungsverzerrung (20Hz – 20kHz gleichzeitige Ansteuerung beider Kanäle, 8Ω Last) 0,01%
Ausgangsbandbreite (8Ω Last, 0,05%) ..... 5Hz – 50kHz
Frequenzgang (CD, 1W, 8Ω Last) ..... 5Hz – 120kHz±3dB
Dumping-Faktor (8Ω Last, 20Hz – 20kHz) 100
Eingangsempfindlichkeit/ Eingangsimpedanz
PHONO (MC) 270µV/100Ω
PHONO (MM) 3mV/47kΩ
SYMMETRISCH 240mV/20kΩ
CD/LINE 240mV/20kΩ
Ausgangsspannung/ Ausgangsimpedanz
PRE OUT 1,9 V/220Ω
Max. zulässiger PHONO Eingang (1kHz)
MC 12mV
MM 130mV
RIAA Abweichung (20Hz – 20kHz) ..... ±0.5dB
Signalrauschabstand (IHF-A, 1W, 8Ω Last)
PHONO (MC) ..... 76dB (0,5mV Eingang)
PHONO (MM) ..... 90dB (5mV Eingang)
SYMMETRISCH ..... 95dB (500mV Eingang)
CD/LINE ..... 96dB (500mV Eingang)
Klangsteuerung
Bass (50Hz) ..... ±8dB
Höhen (20kHz) ..... ±8dB
Spannungsversorgung ..... AC 230V 50Hz
Leistungsaufnahme
(EN60065) 380W
(4Ω, 200W x 2 Ausgang) 880W
Zubehör
Fernbedienung 1
AAA Batterien 2
Abnehmbares AC Stromkabel 1
Max. Aussenabmessungen (Verstärker)
Breite 440mm
Höhe 165mm
Tiefe 444mm
Gewicht (Verstärker) 26,0kg





www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

JAPAN	Marantz Japan, Inc.	35-1 Sagami Ohno 7-Chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-8505, Japan
U.S.A.	Marantz America, Inc.	1100 Maplewood Drive, Itasca, IL 60143, U.S.A.
EUROPE	Marantz Europe B.V.	P.O. Box 8744, 5605 LS Eindhoven, The Netherlands

marantz® is a registered trademark.

Printed in Japan

08/2004 00M04AJ851310 ecms-b